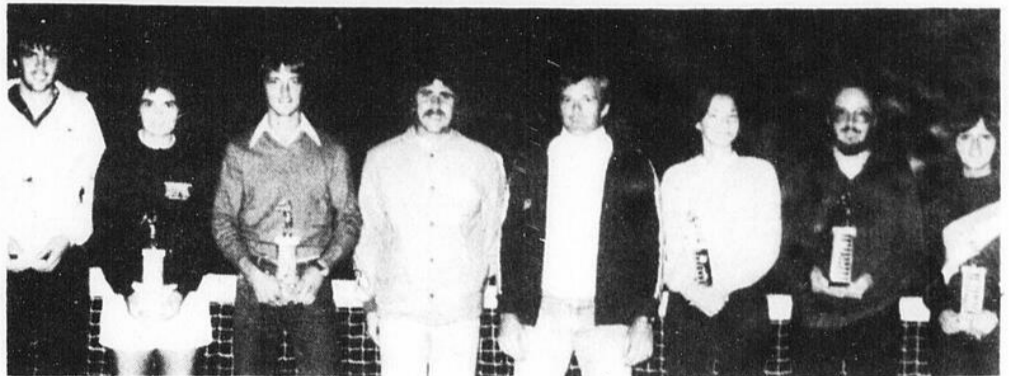


Club de tennis local

Plus de 150 participants au tournoi de fermeture



Les vainqueurs dans le double: Roger D'Ostie et Bernard Rioux dans le "A", Lise Bérubé et Denise Côté dans le "A" et Gilles Roy et son frère Jacques dans le "B". Au centre de la photo Jacques Charron vice-président du Club et Venance Pelletier du Service des Loisirs.



Les grands gagnants dans le simple masculin et féminin sont: Roger D'Ostie classe "A", Lise Bérubé classe "A", Jocelyn Marquis et Francine Lévesque dans le "B", Jean-Claude Fournier et Jeanne-D'Arc Gamache dans le "C". Au centre de la photo, Jean Beaulieu représentant Molson et le Dr. François Gougoux président du Club.



Les finalistes du "A", Roger D'Ostie et Gilles Roy prennent quelques minutes de repos avant le set décisif.

[G.L.] Le Club de Tennis de Rivière-du-Loup a maintenant terminé ses activités officielles sur le plan des tournois, puisque son dernier tournoi de la saison; le tournoi de fermeture, s'est avéré un franc succès sur toute la ligne de nouveau cette année. En effet, pas moins de 150 joueurs (euses) ont pris part entre le 2 et le 7 septembre au dernier tournoi.

Dans la classe "A" chez les dames, la victoire est revenue en finale à Lise Bérubé qui a eu le meilleur sur Jocelyne Théberge par des sets de 6-4 et 6-3 en finale. Toujours

chez les dames mais dans la classe "B", Francine Lévesque a eu besoin de trois sets pour arracher la victoire à France Boucher en finale par des scores de 6-7, 6-3 et 7-6. Dans la classe "C", Jeanne-D'Arc Gamache s'est signalée devant Céline D'Auteuil en grande finale, grâce à des sets victorieux de 6-2 et 6-2. Finalement dans le double féminin classe "A" la victoire est revenue au duo Lise Bérubé-Denise Côté par des marques de 6-1 et 6-3 face à l'équipe formée de Thérèse Veilleux et Micheline Boucher.

Chez les hommes, la

classe "A" a été remportée par Roger D'Ostie aux dépens de Gilles Roy en trois sets, 4-6, 7-6 et 6-2. Dans le "B", Jocelyn Marquis de St-Hubert a défait Ghislain Ouellet du même endroit par des pointages de 3-6, 6-3 et 6-2.

Dans le simple "C", victoire de Jean-Claude Fournier 6-3 et 6-0 aux dépens de Sylvain Landry. Dans le double "A", Roger D'Ostie et Bernard Rioux ont disposé de Jean-Paul Michaud et de Gilles Roy par des sets de 7-6 et 6-4 et dans la classe double "B", les frères Gilles et Jacques Roy ont eu le meilleur sur Gerald Marchand et Jacques Rioux par 6-2 et 7-5.

Au niveau de la participation, la classe "B" chez les hommes était celle qui comptait le plus de joueurs avec 37. Une commandite de la Brasserie Molson et d'autres généreux commanditaires, les prix et les trophées ont fait l'objet d'une courte cérémonie sur la terrasse extérieure du chalet immédiatement après la fin du dernier set dans la finale "A" chez les hommes; finale qui a suscité passablement d'intérêt.



Les finalistes dans le simple: Johanne Théberge dans le "A", Gilles Roy dans le "A" chez les hommes, Sylvain Landry dans le "C" et Céline D'Auteuil dans la même classe, mais chez les femmes. Egalement sur la photo M. Jean Beaulieu représentant Molson.

[Photos Gilles Lebel]



RIMOUSKI
TRANSPORT LTÉE
RIMOUSKI - GASPÉ
MONTREAL - SUDBURY
NEW - QUEBEC - NEW BRUNSWICK - CHARLOTTETOWN

Déménagement

Local Services complets.
Longue distance

Rimouski 723-1212
vous appelez à frais vives



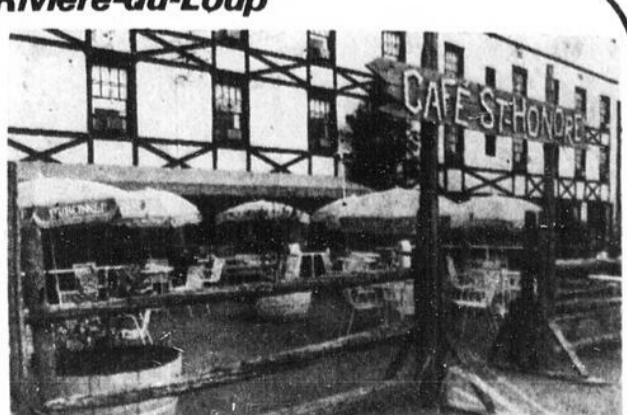

BUFFET FROID
8.50

FONDUE
du samedi soir
9.95

Notre buffet froid du dimanche de 17:30 à 21:00 heures est maintenant servi à l'Hôtel St-Louis

St-Louis Motor Inn
Rivière-du-Loup

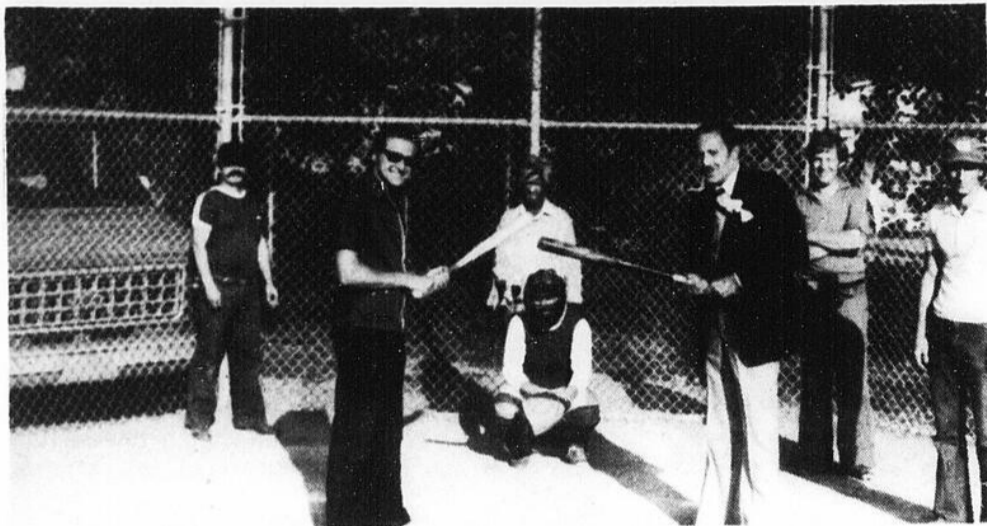
BAR-SALON **CAFE-TERRASSE**

A VENIR DIDIER

Au Parc Cartier

L'équipe du Portage remporte le tournoi de balle molle



L'ouverture officielle du tournoi a été effectuée par l'échevin Gilbert Perron à gauche et par le Dr. Yves Godbout maire de la Cité. A l'arrière plan, les organisateurs du tournoi.

[G.L.] L'équipe de balle molle du Portage, habilement secondée par les performances des frères Bélanger à l'attaque, a remporté en fin de semaine dernière les honneurs du premier tournoi de balle molle de participation présenté sur le terrain du Parc Cartier. Visant avant tout le regroupement d'équipes de balle molle loisirs, les organisateurs se sont montrés enchantés par le choix des douze (12) équipes qui se sont affrontées dans les classes A et B, tout au long de ces deux journées de compétition.

phée. Même chose pour le N.D. du Portage dans le "B" pour sa victoire facile de 14-0 en finale face à l'équipe de la Société des Alcools du Québec de Rivière-du-Loup. Finalement dans la grande finale A VS B, le Portage a enregistré une victoire de 7-0 devant St-Modeste. Cette victoire a été récompensée par une bourse additionnelle de \$125.00 aux gagnants.

à son équipe.

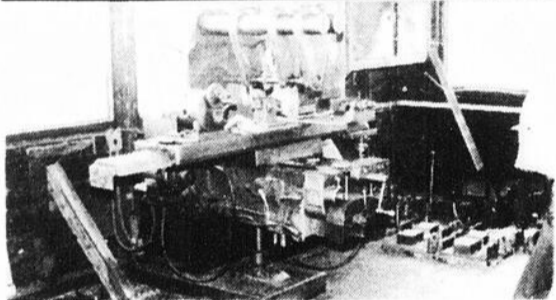
L'ouverture officielle a été effectuée par l'échevin du quartier M. Gilbert Perron ainsi que par le Maire de la Cité le Dr. Yves Godbout avant la rencontre opposant le CML de St-Antoine aux représentants de l'hôpital St-Joseph.

Roger Bérubé, Benoît Ross, Jean Lamer et Yvan Beaulieu les organisateurs du tournoi, tiennent à remercier la Cité Rivière-du-Loup et son Service des Loisirs ainsi que les Loisirs du Parc Cartier pour ce tournoi. Des mercis très spéciales s'adressent également à tous les commanditaires ainsi qu'aux équipes participantes.

Le titre du meilleur lanceur du tournoi est allé à Raymond Lavoie du Rivière-Verte qui s'est vu remettre une trophée ainsi qu'une bourse de \$10.00. Il en fut de même pour Robert (Max) Nadeau comme meilleur frappeur et de Denis Kirouac du CML de St-Antoine au titre de joueur le plus utile

Dans la classe "A", la victoire des 2-1 du St-Modeste aux dépens du Rivière-Verte leur a valu une bourse de \$50.00 ainsi qu'un magnifique tro-

Afin de conserver un standard de précision élevé, nous possédons plus de 64 unités de machines



FRAISEUSE

Manufacturier de cylindres hydrauliques et de jacks — Inventaire complet de pièces s'y rattachant.

Soudeur Machiniste

ADELARD SOUCY (1975) INC.

217 Témiscouata

Tél.: 862-2355



Chez les Albatros

Jacques Labrecque devient gérant-instructeur de l'équipe

Par Régent Ouellet

A quelques semaines près du début de la nou-

velle saison à la Ligue de hockey Junior "B" du Bas St-Laurent, voilà que les Albatros décident de remplacer l'ancien gérant Léopold Robichaud, récemment promu à la présidence de la ligue, par leur instructeur Jacques Labrecque qui cumulera incidemment les deux postes lors de la saison 1980-81.

joueurs la saison dernière, et nul doute que certains vétérans devront travailler très fort pour pouvoir conserver leur poste, car personne n'est assuré présentement de faire l'équipe, et c'est un effort soutenu qui donnera raison à Jacques Labrecque de faire son choix pour les quatre rencontres d'exhibitions qui seront présentées en septembre et qui pourraient devenir fatales pour certains joueurs.

On sait que depuis deux semaines les Albatros étaient sans gérant avec la nomination de Léopold Robichaud au poste de président du circuit. La nomination de Jacques Labrecque devrait apporter certains changements quant à la marche de l'équipe, et dès hier soir ce dernier recevait plusieurs joueurs pour le début de l'entraînement, et une nouvelle saison au circuit Junior régional. Cet entraînement se poursuivra tous les soirs au stade de la Cité des Jeunes avec de nombreux vétérans et une pléiade de jeunes vedettes. On sait que six postes sont à combler avec le départ d'autant de

En effet, les Albatros seront confrontés à l'équipe de Ste-Foy le 21 septembre à cet endroit à compter de 20:00 heures, pendant que cette formation junior sera au stade de la Cité des Jeunes mardi le 30 septembre dès 20:00 heures.

Par la suite, les Albatros se mesureront à l'équipe Loretteville Junior vendredi le 26 septembre à compter de 20:30 heures et recevront cette équipe dimanche le 28 septembre dès 14:00 heures.

APPEL A TOUTES LES VOITURES

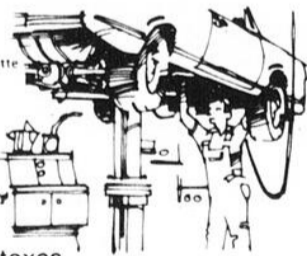
4 Saisons Rivière-du-Loup

"SPECIAUX SEPTEMBRE"

VÉRIFICATION D'ÉTÉ EN 18 POINTS

\$ **18.95** y compris HUILE ET FILTRE

- ✓ Huile Motorcraft (4 litres/5 litres)
- ✓ Pose d'un filtre Motorcraft
- ✓ Inspection: Système d'échappement
- Amortisseurs
- Timonerie de direction
- Suspensions avant et arrière
- Radateur et durites de chauffage
- Câbles de batterie et raccords
- Toutes les courroies
- Tous les niveaux des liquides
- Filtre de l'épurateur d'air
- Balais d'essuie-glace
- ✓ Lubrification: Loquet de capot et charnières
- Charnières de portes
- Charnières du coffre
- ✓ Vérification: Température du liquide de refroidissement
- Poids spécifique de la batterie
- Tous les feux et phares

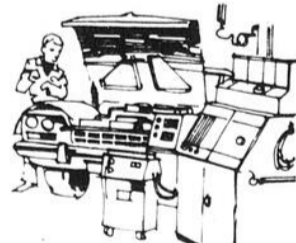


Voitures et camions légers. Plus taxes

MISE AU POINT DES MOTEURS BOUGIES ALLUMAGES INCLUSES

\$ **36.95** \$ **37.95** \$ **38.95**
pas plus de 4 cylindres 6 cylindres 8 cylindres

- ✓ Remplacement des bougies (par des bougies neuves Motorcraft), des contacts d'allumage, du condensateur du rotor (par des pièces neuves Motorcraft)
- ✓ Réglage de l'avance du carburateur et des courroies
- ✓ Vérification du chapeau de distributeur, des durites du système de refroidissement, des câbles de bougies, de la bobine, de la soupape VPC, des filtres à air et à essence



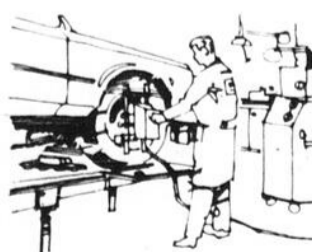
Comprend les camions légers et les voitures étrangères
Pièces et main-d'œuvre comprises
Aucun de commerce au détail. On s'occupe de vous faire passer ou d'envoyer les pièces par la poste.

SPECIAL D'ALIGNEMENT

\$ **13.95**

- ✓ Réglage de la chasse, du carrossage et du pincement de la pression de gonflage des pneus
- ✓ Examen des ressorts de la suspension avant, des amortisseurs, des mécanismes de la direction

Toutes pièces et main-d'œuvre requises en supplément, le cas échéant.
La plupart des voitures.



Plus taxes.

Une vérification ou mise au point ne coûte pas plus cher chez votre

CONCESSIONNAIRE FORD
4 Saisons FORD
101, Boul. Cartier Rivière-du-Loup 862-6324

ESTIMATION GRATUITE pour tout dommage ou réparation de carrosserie et pour tout travail de peinture. Véhicule de courtoisie mis à votre disposition gratuitement lors de la réparation.

CONTACTEZ: GUY PLANTE ou SERGE CHOUINARD
TEL.: 862-6324



Le nouvel instructeur-gérant des Albatros, M. Jacques Labrecque.

Les 3L de Rivière-du-Loup seront à l'entraînement dès lundi

Par Régent Ouellet

Les 3L de Rivière-du-Loup qui feront à nouveau les frais d'une sixième année de compétition, débiteront leur campagne 1980-81 dès lundi le 15 septembre pour la partie conditionnement physique, tandis que l'instructeur de l'équipe Pierre Francoeur recevra ses joueurs sur la patinoire lundi le 22 septembre prochain.

A cette occasion ce dernier pourrait avoir plus d'une cinquantaine de joueurs sous ses ordres, lors que tous tenteront de se tailler un poste sur l'édition 1980-81 des 3L de Rivière-du-Loup.

On sait que cinq formations constituent les cadres du circuit Républicain présidé par Roger Albert, et que d'ici quelques jours une conférence de presse devrait être tenue par la ligue, afin de présenter la nouvelle politique du circuit, le nouveau calendrier et la direction de chaque formation ainsi que les nouveaux règlements que le circuit entend imposer à ses équipes cette saison.

Aux dernières nouvelles Trois-Pistoles était dans l'attente d'une réponse affirmative de la ligue quant à son orientation, ce qui veut dire qu'à ce jour nous retrouvons les formations de Rimouski

et Mont-Joli nouvellement acquises et celles de l'an dernier, soit les 3L de Rivière-du-Loup, les Fleurs de Lys du Témiscouata et les Eskimos

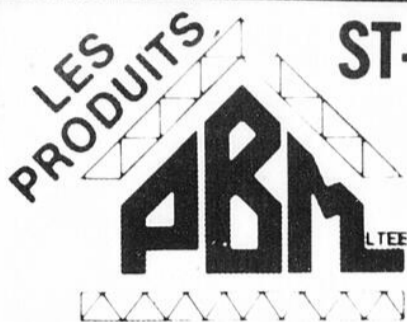
d'Edmundston.

On sait que le nouveau calendrier permettra à chaque équipe de disputer 40 rencontres dont 20

à domicile.

Plusieurs changements seront apportés au sein de l'exécutif local, et une conférence de presse sera

tenue la semaine prochaine pour faire part au public de la nouvelle programmation des 3L de Rivière-du-Loup au sein de la Ligue Républicaine.



ST-PIERRE DE LAMY

Cté Témiscouata

Tél.: Bur. 497-3921

Rés. 497-2245

LE NOUVEAU SYSTEME DE POUTRELLES AJOUREES

POUTRELLES AJOUREES ET CHEVRONS

EXEMPLE:

Composition de plancher

- 1-Tapis avec foam
- 2-Poutrelles 10 3-4" à 19.2" C.C.
- 3-Contreplaquée 5-8"
- 4-Barre résiliente
- 5-Gypse 1/2"

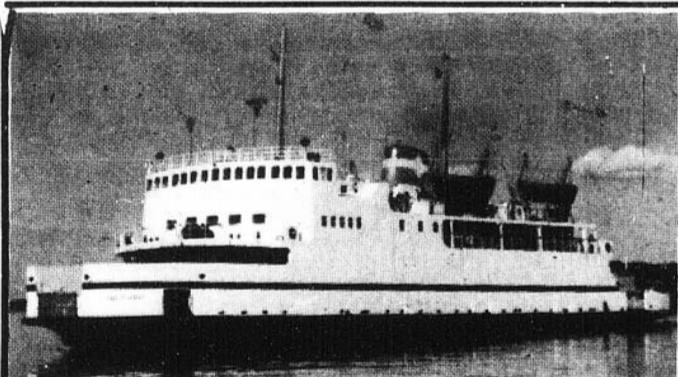
Cette composition: 46.5 décibels.



OFFRE DES AVANTAGES REELS POUR LE DESSINATEUR, L'ENTREPRENEUR, ET LE PROPRIETAIRE.

POUR LE PROPRIETAIRE.

L'économie totale en terme d'épargne de matériel, de main-d'œuvre et de réduction dans le temps d'achèvement peut-être un facteur important dans sa décision de construire. De tous ces facteurs, le plus important, sans doute, est la réduction du temps de construction.



EN OPERATION

ENTRE RIVIERE-DU-LOUP ET ST-SIMEON

HORAIRES DES TRAVERSEES Pour 1980

3 Voyages Aller-Retour Par Jour.

Du 4 avril au 18 juin et du 3 sept. au 30 nov.

Départ Rivière-du-Loup	08h30	11h45	15h15
Départ St-Siméon:	10h00	13h30	17h00

7 Voyages Aller-Retour Par Jour.

Du 19 juin au 2 sept.

Départ Rivière-du-Loup	08h30	09h30	11h45
	13h00	15h15	16h30
		19h00	
Départ St-Siméon:	07h45	10h00	11h15
	13h30	14h45	17h00
		20h30	

2 Voyages Aller-Retour Par Jour.

Du 1 déc. au 8 jan. 1981

Départ Rivière-du-Loup	09h00	13h00
Départ St-Siméon:	11h00	15h00

Voyage additionnel spécial Aller-Retour

Lundi 13 oct.

Départ Rivière-du-Loup	18h30
Départ St-Siméon:	20h00

Passagers: adultes: \$4.25 aller seulement

Enfants de 6 à 11 ans: \$2.25 aller seulement

Enfants de moins de 6 mois: Gratuit

Automobiles, jeeps, camionnettes, wagonnettes:

\$9.50 aller seulement, conducteur non compris

Tarifs pour bicyclettes, motocyclettes, véhicules lourds

et autobus seront donnés sur demande.

L'horaire et les tarifs sont sujets à modifications sans

préavis.

[Heure normale de l'est ou l'heure avancée selon le cas].

TARIFS

Benoît Pommet, directeur

Bureau sur le Quai:
Rivière-du-Loup: Tél.: [418] 862-9545
St-Siméon: Tél.: [418] 638-2856.

EXAMEN CHIROPRATIQUE PRÉLIMINAIRE

GRATUIT

dans le but de dépister certains troubles de la colonne vertébrale et du système nerveux en général.

L'examen sera fait par le docteur Gilles Martin D.C., membre de l'Association et de l'Ordre des Chiropraticiens du Québec.

Cette offre est valable pour:

Rivière-du-Loup -	Samedi 13 septembre 1980	2:00 à 6:00
	Samedi 27 septembre 1980	2:00 à 6:00
St-Alexandre -	Samedi 20 septembre 1980	2:00 à 6:00
	Samedi 4 octobre 1980	2:00 à 6:00

Sur rendez-vous seulement:

Rivière-du-Loup	St-Alexandre
594, Lafontaine	397, Avenue du Foyer
(418) 862-0661	(418) 495-2761
Lundi — Mercredi — Vendredi	Mardi — Jeudi
10:00 a.m. à 10:00 p.m.	2:00 à 4:00 — 7:00 à 9:00
	Samedi
	10:00 a.m. à 12:00 p.m.

Lors de cette visite, le docteur Martin commentera l'état de votre colonne, qu'elle ait ou non besoin de soins chiropratiques et on vous donnera quelques conseils d'usage pour maintenir votre colonne vertébrale en bonne santé.

À noter que cet examen ne comporte pas de radiographies et qu'il n'y a aucune obligation de votre part.

N'oubliez pas que cet examen est aussi valable pour vos enfants.



136 joueurs prennent le départ au tournoi de golf des Albatros

Par Régent Ouellet

Le premier tournoi de golf des Albatros de Rivière-du-Loup aura connu tout le succès anticipé par les responsables, si l'on songe que pas moins de

136 joueurs y ont participé, sans compter une quinzaine d'autres souscripteurs qui auront versé leur \$25.00 sans se présenter au départ vendredi matin.

On sait que cette compétition s'est déroulée sur le parcours du club de golf St-Patrice, et que les profits recueillis par les cartes vendues, étaient versés au club Junior afin de l'aider à combler un déficit accumulé de l'ordre de \$12,000.00.

Pour les golfeurs et golfeuses cette journée s'est soldée avec un parcours de 18 trous, plusieurs concours et un tournoi de Mini-Putt.

Pierre Coulombe de St-Pacôme a terminé cette

journée avec le meilleur brut soit un 74, tandis que dans le net, quatre joueurs terminaient ex-aequo avec 75, dont Pierre Lacombe, Gilles Lauzon, Renaud Canuel et Guy Mercier. Chez les femmes, Patricia Lévesque a inscrit le meilleur brut avec 90 tandis que Mme Michelle Goulet y allait d'un net de 77. Pour ceux qui ont disputé seulement un 9 trous, en raison de la température et de l'heure tardive de la journée, Robert Bérubé a inscrit un net de 38.

Plusieurs prix de pré-

sence ont aussi été distribués lors de la soirée sociale qui a suivi le tournoi.



APPEL D'OFFRES

Réfection de la toiture, Polyvalente Squatfeck

Commission Scolaire Régionale du Grand-Portage
464-A Lafontaine,
Rivière-du-Loup

Lagacé, Massicotte et Casgrain, arch.
A-S Charles Casgrain et Alfred Pelletier, arch.
46 de la Cour,
Rivière-du-Loup

COPAC Inc.
615 Lafontaine.

La Commission Scolaire Régionale du Grand-Portage, demande des soumissions pour la construction de la Réfection de la toiture, Polyvalente Squatfeck.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (1975, L.Q., chapitre 53) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres devraient être obtenus au bureau du propriétaire, contre un dépôt de (\$100.00) cent dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente jours (30) qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de \$35,000 trente-cinq mille dollars à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale du Grand-Portage, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq jours (45) de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues aux bureaux de la C.S.R.G.P., 464-A Lafontaine, jusqu'à 15 heures, heure en vigueur localement, le 29ième jour du mois de septembre 1980 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessous mentionnées, lui fourniront, à leurs frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour 50% du prix du contrat de la spécialité.

SPECIALITES
Structure d'acier

**MONTANT DU CHEQUE VISE
OU CAUTIONNEMENT DE
SOUSSION EN DOLLARS**
[\$2,000.00]

Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé au montant stipulé ci-dessus, fait à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour 60 jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 2380 en date du 7 décem.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

M. Marc Bélanger
Directeur général



SUPER GALA DE LA FOURRURE 1980

Au Motel Lévesque.

Dimanche le 14 septembre à 8h.30 P.M.

Présenté par

A. LEBOUTHILLIER ET FILS INC. CACOUNA

Au Pied Mignon Enr.

Salon Micheline (coiffure)

Micheline Lebouthillier (esthétique)

"MUSIQUE" par Michel Courbron.

Prix de présence

Cocktail inclus

Entrée: \$4.00

**NE MANQUEZ PAS NOTRE
SUPERBE VENTE DE COMPAGNIE**

DU 13 AU 30 SEPTEMBRE

Billets en vente chez:

J.A. Boucher

Rivière-du-Loup News

Sonothèque



Commentaire

Le stade de la Cité des Jeunes (aréna) sera chauffé dans sa presque totalité

[G.L.] Le stade de la Cité des Jeunes de Rivière-du-Loup sera chauffé dans sa presque totalité dès l'automne 1980. C'est en effet ce qui a été annoncé par les édiles municipaux il y a déjà quelques temps. Depuis la séance du Conseil de la semaine dernière, ce projet deviendra réalité dans les jours à venir puisque le contrat a été octroyé à la firme d'électriciens Gilles Lévesque du 11 Dollard de Rivière-du-Loup, et ce, pour un montant de \$135,000.00. Cette nouvelle en réjouira plusieurs car c'était un secret de polichinelle que les assidus du stade local désertaient cet endroit à cause du degré d'humidité très élevé et du froid qui y sévit à longueur d'hiver.

Travaux

les travaux devraient normalement débuter dans les prochains jours, car hier au matin, le comité du chantier se réunissait afin de mettre sur pied un horaire de travail qui pourrait fixer l'échéancier final des travaux aux environs de la mi-décembre. Les travaux seront concentrés surtout dans le jour ce qui ne devrait avoir aucune influence sur les activités présentées en soirée à l'aréna.

Chauffage par treillis

Pour les personnes un peu moins familières ce type de chauffage, disons tout simplement que le chauffage par treillis métalliques est l'un des plus efficaces et des plus sécuritaires pour les constructions du genre puisque c'est le béton que l'on chauffe et qu'indirectement la bâtisse se trouve chauffée du même coup. C'est du moins le système qui est en place dans les arénas de St-Pascal, Gas-

pé, Montmagny, Ste-Foy, Mont-Joli et plusieurs autres.

La réalisation d'un tel chauffage est rendue possible en étendant tout simplement une broche spéciale en treillis sur la surface de béton actuelle et qu'en y faisant passer une source de courant électrique préalablement transformée, on puisse obtenir la chaleur nécessaire pour réchauffer une bâtisse aussi vaste que le Stade de la Cité des Jeunes. De plus, un revêtement de 2 pouces de ciment additionnel sera ajouté afin de bien recouvrir ce système de chauffage qui pourra être contrôlé à longueur d'année grâce à des thermostats installés dans chacune des sections du stade.

Sections chauffées

Selon les plans établis jusqu'à maintenant par les architectes, l'intérieur du stade de la Cité des Jeunes de Rivière-du-Loup est divisé en quatre sections bien distinctes. Pour cette année, seulement trois sections seront couvertes par treillis métalliques. Pour les habitués du stade, disons que la partie touchée s'étend de l'entrée de la machine pour la réfection de la glace côté ouest, jusqu'au couloir menant les joueurs des 3L à leur vestiaire. C'est donc dire que seule la section à proximité du chronomètre ne sera pas chauffée par le système, mais selon M. Venance Pelletier, "Les responsables du projet sont d'avis que le chauffage des trois sections suffira à maintenir une température constante partout dans les estrades". De cette façon, le trésor municipal pourra sauver une somme de \$39,000.00 économisées réalisées sur

l'ensemble des travaux devant coûter \$174,000.00 pour les quatre sections du projet.

Stade fonctionnel

Avec l'addition du système de chauffage, le stade de Rivière-du-Loup sera beaucoup plus accessible pour ses usagers. L'année dernière les responsables avaient so-

lutionné une lacune évidente dans le système de réfrigération en y apportant les correctifs nécessaires. Il est maintenant à espérer que la prochaine phase de rénovation ne

situera au niveau de l'accès aux toilettes et au restaurant, odyssee devenue un véritable enfer pour le commun des mortels entre les périodes de hockey.

STOP

SEPTEMBRE, MOIS DE LIQUIDATION DES MODELES 1980



DODGE
MIRADA
1980

MASSE ET PLANTE AUTO (1979) LTEE

Concessionnaire Dodge-Chrysler

157, Fraser Rivière-du-Loup 862-3490



Gagnez \$25.00 d'épicerie

Si ce numéro de plaque d'immatriculation est le vôtre, vous venez de gagner \$25. d'épicerie chez CASINO D'AUBAINES



Si le numéro de plaque d'immatriculation apparaissant dans cette annonce est le vôtre, vous venez de gagner \$25. d'épicerie chez **Casino d'Aubaine** du 59, Hotel de Ville à Rivière-du-Loup

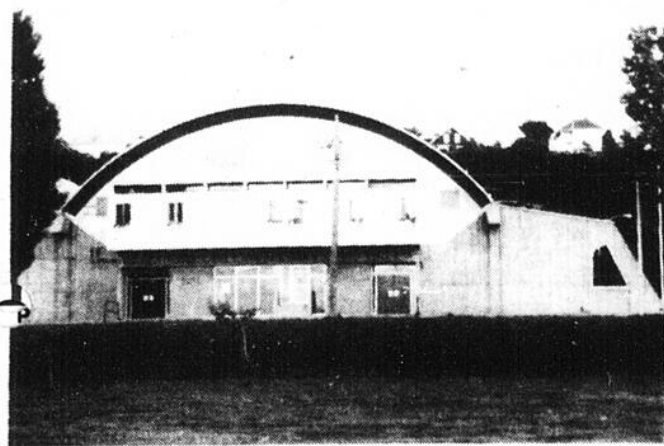


N.B. Vous avez toute la semaine suivant la parution de votre numéro gagnant pour vous rendre au bureau du **St-Laurent Echo** et d'y réclamer votre Certificat-cadeau.

Le St-Laurent Echo

16, rue du Domaine
Rivière-du-Loup

Tél.: 862-1774



Tél.: 862-7663

Jean-R. de Lorimier, O.D.
DOCTEUR EN OPTOMETRIE

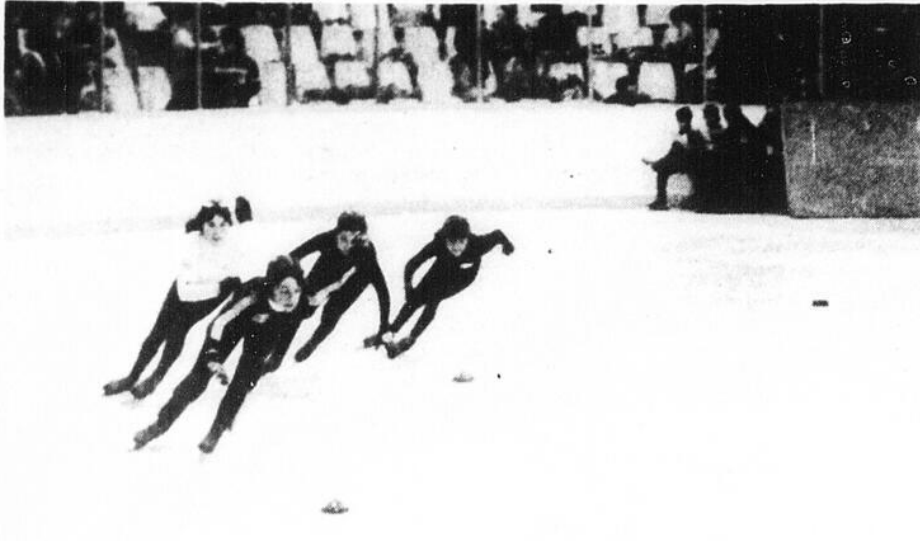
Centre Médical de Rivière-du-Loup

- Vision des enfants
- Lentilles de contact à port prolongé
- Service professionnel complet (examen visuel et choix de montures)

242, rue Lafontaine - Rivière-du-Loup, Qué.
G5R 3Z5

Chez les Loupiots

Début de l'entraînement



Par Régent Ouellet.

La présidente du Club de patinage de vitesse "Loupiot" de Rivière-du-Loup Madame Solange Leclerc, nous fait part que l'entraînement pour une neuvième saison débutera mardi le neuf (9) septembre de 18:00 à 20:00 heures au stade de la Cité des Jeunes.

Comme par les années dernières, garçons et filles de 5 ans et plus, seront les bienvenus. Les patineurs pourront bénéficier des connaissances de quatre entraîneurs chevronnés et reconnus par la Fédération Provincial de patinage de vitesse.

Si tu as le goût de patiner, de faire de la compétition, de faire partie d'une équipe reconnue, viens t'unir à cette grande famille que forment tous les Loupiots de Rivière-du-Loup.

Cours de moniteur de la Croix-Rouge

Par Régent Ouellet

Un cours de moniteur et de sauvetage de la Croix-Rouge et de la Société Royale de Sauvetage du Canada sera offert par le Service de Loisirs de Rivière-du-Loup à la piscine du Cégep.

Ce cours d'une durée de 45 minutes aura pour objectif premier de devenir enseignant en natation, sécurité aquatique et sauvetage. Les pré-requis pour s'inscrire sont dans

l'ordre:
-être âgé de 17 ans à l'examen (fin d'octobre)
-avoir son moniteur-adjoint ou leader
-être un minimum de 10 personnes pour le début du cours.

Ces derniers seront dispensés les mardis et jeudis de 20:00 à 23:00 heures et quelques dimanches, et ce du 16 septembre au 23 octobre. Les frais de cours sont de \$58.00 incluant le coût d'inscription à la Croix-

Rouge.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec Denise Breton à la piscine du Cégep à 862-6903 ext. 267.

Le club de conditionnement physique reprend ses activités

Date: 15 septembre 1980 à 8:00 hres. P.M.
Inscription: Le 15 septembre 1980 à 7:30 hres. P.M.
Pré-inscription: Les 11 septembre 7:00 - 9:00 hres. P.M.
12 septembre 7:00 - 9:00 hres. P.M.
13 septembre 1:00 - 5:00 hres. P.M.
Endroit: Inscription, Entrée du Cégep.
Pré-inscription, Mail Centre d'Achats, Riv-du-Loup.
Coût: Individuel: \$25.00 par session.
Couple: \$40.00 par session.

**POUR LE RETOUR A L'ECOLE
PARENTS, ETUDIANTS,
PRENEZ NOTE:**



**18 AOÛT
AU
20 SEPTEMBRE
20%
d'escompte
sur
tout achat
d'articles
scolaires**

**VOUS N'AVEZ PAS LE CHOIX DE VOS ACHATS,
MAIS VOUS AVEZ LE CHOIX DES PRIX.**

**RIVIÈRE-DU-LOUP
LAVIGRAPHE 1979 LTÉE**

Un nom, un renom...

168, Lafontaine, Rivière-du-Loup 862-7234

NOUVEAU BUREAU DE

PODIATRE

Rivière-du-Loup

**Mme Normande Parino
Podiatre**

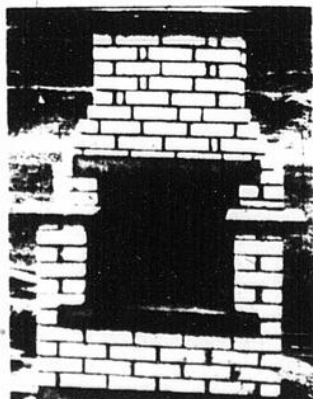
**Bureau: Vendredi et samedi
à tous les 15 jours**

114, rue Joly, Rivière-du-Loup
Voisin du Salon Cendrillon

Bureau à Québec:
1486 Boul. St-Cyrille, ouest
Québec, G1S 1X2
Tél.: 688-1685

Tél.: sur rendez-vous

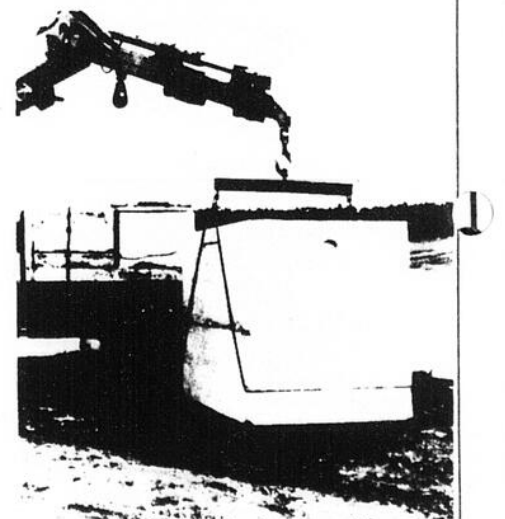
867-2034



**Embellissez
votre propriété
d'un magnifique
FOYER EXTERIEUR**

Les Bétons du Témis Inc.

Rte 185, St-Louis du Ha! Ha! Gaétan Cloutier, prés.



- TUILES A PATIO
- TUYAUX
- PRODUITS DE BETON

FOSSE SEPTIQUE

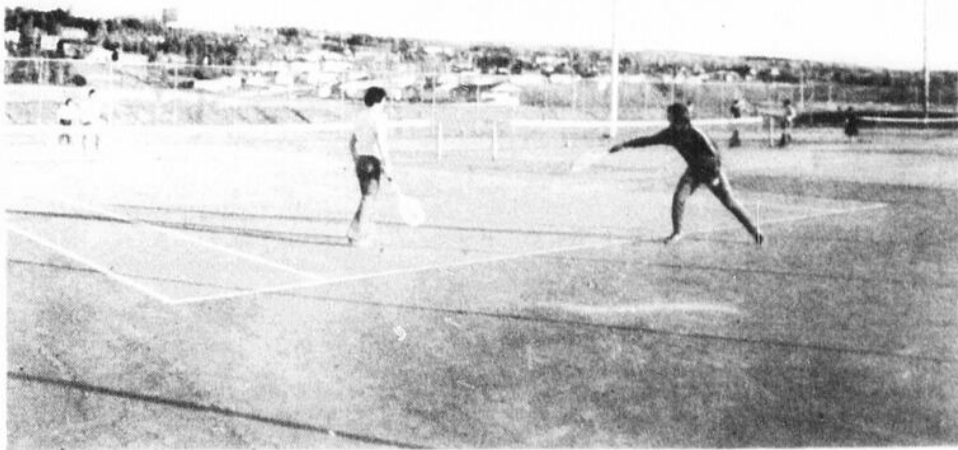
**LIVRONS ET INSTALLONS
TOUS NOS PRODUITS**

**Rés. 862-9676
Bur: 854-5082**

Importants travaux au club de tennis

Les quatre [4] surfaces en tartan du Club de tennis de Rivière-du-Loup seront rafraichies au cours des 15 prochains jours. On procédera à la réfection du tablier des 4 aires de jeu. Le Service des Loisirs de la Cité a obtenu les subventions nécessaires à l'accomplissement de ces travaux. C'est le président du Club le Dr. François Gougoux qui a annoncé la bonne nouvelle aux membres du Club dimanche dernier.

[Photo Gilles Lebel]



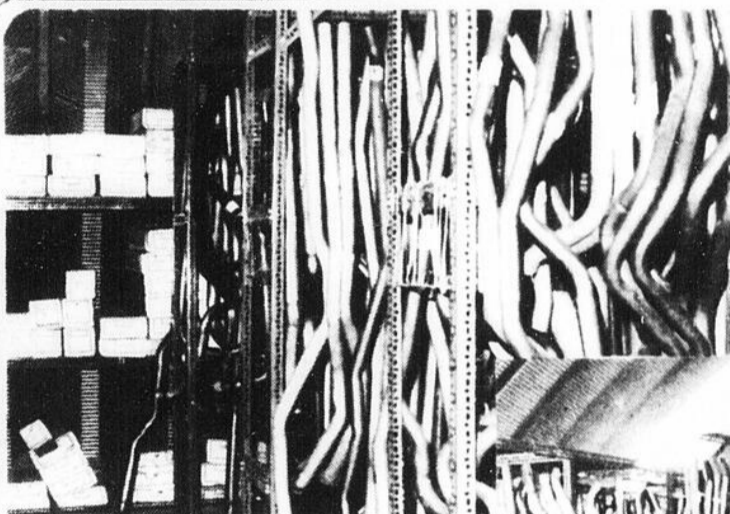
Club élite au tennis



Au terme de son tournoi de fermeture, les autorités du Club de tennis de Rivière-du-Loup désiraient rendre hommage aux jeunes joueurs de tennis qui se sont signalés d'une façon tout à fait spéciale au cours de l'école estivale de tennis. En effet, on a procédé à la remise de trophées et médailles à ceux qui ont remporté les trois tournois présentés pour eux. On sait que dans le cadre de l'école estivale, les jeunes étaient divisés en deux groupes et que les meilleures raquettes des deux groupes s'affrontaient dans un tournoi de fin d'été. C'est de ces futurs champions que sera formée l'équipe de demain. A l'arrière, on peut reconnaître M. Audray Bouchard responsable et enseignant à l'école estivale de tennis.

[Photo Gilles Lebel]

L'INVENTAIRE LE PLUS COMPLET



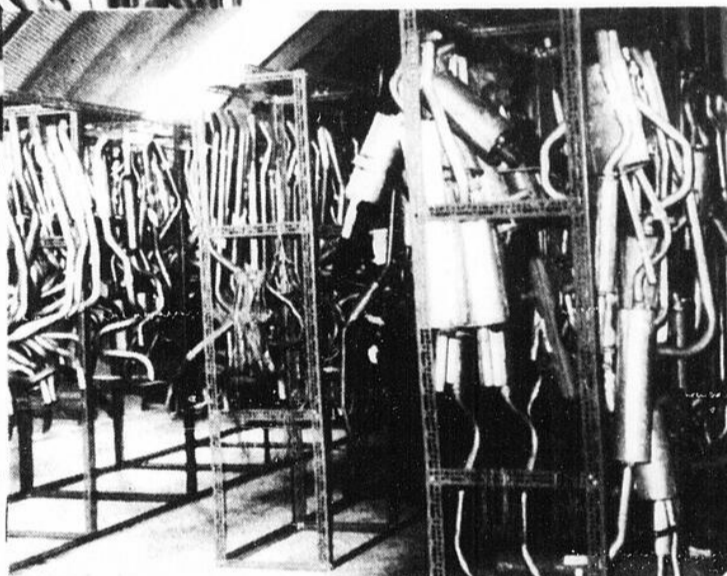
Fini la longue attente pour les pièces de votre silencieux. Chez-nous, nous fabriquons sur place tout le système d'échappement de votre voiture.

Les silencieux Rivière-du-Loup Inc.

168 BEAUBIEN EST.

RIVIERE-DU-LOUP

862-6785



AU VERSEAU

DANS LE CENTRE DU MAIL
CENTRE D'ACHATS, RIVIERE-DU-LOUP

862-0103

Séchoir

Professionnel

1500 WATTS

Spécial:

1 an de garantie

Rég. \$39.95

\$19.95

QUANTITE LIMITEE

CHARGEX

MISE DE COTE

MASTER CHARGE

Esso
**Comment repérer
une station-service
où le client
est bien reçu.**

ARRÊTEZ

Ici, le service est
courtois et la
station est propre.

C'est promis!

À cette enseigne. Vous la verrez bien en évidence chez le détaillant Esso participant près de chez vous. Venez nous voir et vous constaterez toute une différence: service et personnel courtois, station propre et accueillante. C'est promis!



Germain Santerre, prop.
Centre Esso Santerre, Rivière-du-Lou



Romuald Dionne, prop.
Dionne Esso Service, Isle-Verte.

Cours de natation

Le Service de Loisirs de Rivière-du-Loup offre à la population une session de cours de natation et de sécurité aquatique pour les mois de septembre et

octobre. Les cours pour enfants se dérouleront du 13 septembre au 26 octobre et pour les adultes du 15 septembre au 29 octobre.

Les inscriptions se prendront mardi et mercredi les 9 et 10 septembre entre 18h30 et 21h30 à l'entrée du Centre Sportif du Cégep.

Cours offerts

Enfants: 4 et 5 ans- Acclimatation à l'eau. Durée: 10 heures ou 10 semaines (du 20 septembre au 22 novembre). Jour: samedi ou dimanche, 10h00 ou 11h00. Coût: \$13.00. A noter qu'il y a une seule session cet automne pour le cours acclimatation à l'eau.

6 ans et plus- Pré-Juvenile, Juvenile, Junior, Survie, Intermédiaire et Sénior. Durée: 14 heures ou 7 semaines. Jours: samedi et dimanche en avant-midi. Coût: \$20.00.

Adultes- Cours: Pré-Juvenile, Juvenile, Junior, Survie, Intermédiaire et Sénior.

Sénior. Durée: 14 heures ou 7 semaines. Soirs: lundi et mercredi. Coût: \$28.00.

Pré-natal- Durée: 10 heures ou 10 semaines (du 18 septembre au 20 novembre). Soir: jeudi de 19h00 à 20h00. Coût: \$22.00.

Moniteur de la Croix-Rouge- Durée: 45 heures (du 16 septembre au 23 octobre). Soirs: mardi et jeudi de 20h00 à 23h00 et quelques dimanches. Coût: \$58.00.

Veillez prendre note qu'aucune inscription ne sera prise par téléphone. Les frais de cours sont payables au moment de l'inscription et il n'y aura pas de remboursement après le début de la

session sauf sur arrêt médical.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Christiane Bourdages au Service de Loisirs à 862-8293.

Les Bétons Riv.-du-Loup Ltée

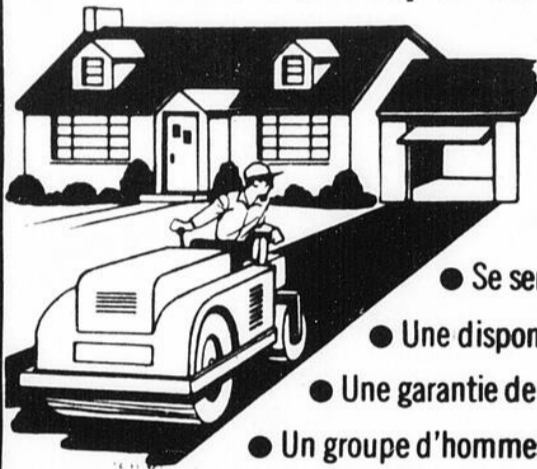


DAVID JEAN, PROP
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX
SPÉC. PAVAGE D'ASPHALTE
COURS D'HÔTELS - MOTELS - GARAGES - RÉSIDENCES

TEL. 851-2155

TROIS-PISTOLES

Vous servir, c'est un plaisir.



EMPLOYER LES BETONS RIVIERE-DU-LOUP LTEE, C'EST:

- Se servir d'une expérience de 15 années.
- Une disponibilité de tous les instants.
- Une garantie de 5 années sur les pavages effectués.
- Un groupe d'hommes compétents et vigilants.

Pour informations, tél.: 851-2155, le soir, 851-2341

Plaisanciers élargissez vos horizons

Vous venez de faire le grand saut, vous venez d'acheter un bateau. Qu'il s'agisse d'une embarcation à moteur ou d'un voilier, d'un bateau rapide ou d'un bateau lent, qu'il soit gros ou petit, vous voulez certainement tirer le maximum de satisfaction de votre nouvelle acquisition.

Tout d'abord, nous dit l'Association pour la navigation de plaisance au Canada, le plaisir sur l'eau commence par l'application des mesures de sécurité. Le plaisancier qui connaît ses propres limites et celles de son embarcation sera plus conscient et moins tendu, et il profitera donc pleinement du plaisir que procurent les sports nautiques tout en faisant partager ce plaisir à ceux qui l'accompagnent à son bord. Le plaisancier avisé se fait aussi un point d'honneur de respecter les autres sur l'eau et de

se conformer aux règles de la navigation.

On peut obtenir un peu partout des cours de navigation, de sécurité nautique et de manutention des bateaux dans les clubs, les écoles ou les services récréatifs. La série la plus complète de ces cours est certainement offerte par la Canadian Power Squadrons et vous pouvez y apprendre les données élémentaires comme celles qui sont exigées pour naviguer autour du monde.

Les connaissances et la confiance que vous obtiendrez grâce à ces cours, peuvent vous amener à vous aventurer au loin et à entreprendre un grand voyage sur votre propre bateau ou de louer un bateau pour vos vacances. Il s'agit là d'une forme de divertissement qui fait de plus en plus d'adeptes.

Vous pouvez aussi pratiquer le camping en bateau. Au lieu de mettre la tente dans le coffre de la voiture, beaucoup mettent leur équipement dans leur bateau à voile ou leur petit bateau à moteur. Chaque jour de voyage est organisé en fonction d'un bon endroit de camping pour le soir. C'est un moyen économique de goûter aux joies de la navigation.

Par contre si vous trouvez que les croisières solitaires sont un peu ambitieuses, au début tout au moins, vous pouvez participer à des croisières en groupe. Chaque participant reste à la barre de son propre bateau mais il voyage en groupe; le soir tout le monde se rassemble. Les avantages de ces croisières en groupe sont nombreux; en effet, vous pouvez acquérir des connaissances précieuses quant à la manière de naviguer et rencontrer aussi de nouveaux amis qui vous permettront de mieux apprendre en vous relatant leurs propres expériences. Ainsi, celui qui ne connaît que le bateau à moteur peut être porté à goûter à la voile et celui qui ne connaît que la voile peut apprendre à aimer le bateau à moteur.



ARTHUR SIROIS LTÉE

70 Rue Fraser
Rivière-du-Loup
862-6373

L'EQUIPE QUI POSSEDE CE QU'IL VOUS FAUT!



SUPERBE LIQUIDATION DE



CHEVETTE

CHEVETTE ET CITATION



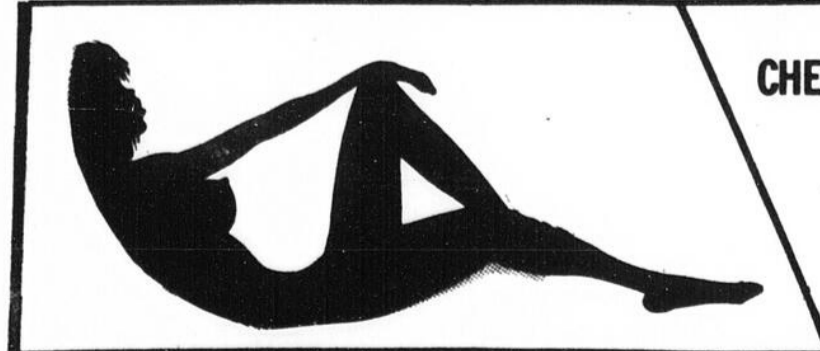
Seul l'équipe des AS vous l'accorde.

Une petite compacte quoi de mieux pour économiser de l'essence.

VASTE CHOIX QUALITE SERVICE



CITATION



CHEZ GAPIT AU LAC BAKER
sur l'île près du Parc Provincial
Prop: Guy à Bert à Polyte à Gapit Nadeau

STRIP-TEASE
Jeudi-
vendredi: soirée à partir de 9:00 h.
Samedi-
dimanche: à partir de 4:00 h

nécrologie



CÔTÉ, Roger

À Rivière-du-Loup, le 1^{er} août 1980, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Roger Côté, arpenteur-géomètre, époux de dame Geneviève Cooke. Il demeurait au 28 de la Cour, Rivière-du-Loup. Les funérailles ont eu lieu à l'Église St-Patrice de Rivière-du-Loup, à la demande du défunt, il n'a pas été exposé. Il a été inhumé mardi le 26 août 1980 au cimetière Belmont à Ste-Foy. Il laisse dans le deuil, outre sa femme: Geneviève Cooke, ses enfants: Michel, François, (Carole Nadeau), Hélène (Jacques Asselin), Louise (Jim Madill), Paule et Simon; ses petits-enfants Jean-François, Mélanie et Louis-Philippe; ses frères et soeurs; Paul (Gisèle) Boucher, Pierre-F. (Denyse Matte), Denise (Dr. Jean Delage), Louise (Jean Hamel, Mme Suzanne Côté, (Marcel); ses beaux frères et belles-soeurs: Françoise Lesage, Madeleine (Dr. Fernand Bellemare), Charles-Auguste (Jeanne Landry);

Yvette (Jean-Charles Matore), Jean (Aline Bissonnette), Lise (Dr. Léo Pelletier). Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation Bouchard Inc., C.P. 87, La Pocatière, GOR 1Z0.

Décès de Madame Charles Lavoie



A l'Hôtel-Dieu de Rivière-

re-du-Loup, le 1^{er} septembre 1980, à l'âge de 57 ans est décédée dame Laurette Chalifour, épouse de M. Charles Lavoie. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, gendres et belle fille: M. et Madame Luis Ortis (Danielle) de Québec, M. et Madame Claude Blanchet (Christine) de Charny, Renée, co-proprétaire de Ls Moisan Fleuriste de Rivière-du-Loup, Normand, de Rivière-du-Loup et M. et Madame Bernard Lavoie

(Charleen King) également de Rivière-du-Loup. Son petit-fils, Alexandre Ortis, de Québec. Ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Madame Elie Lagacé (Annette) de Rivière-du-Loup, M. et Madame Roland Boissy (Liliane) de St-Mathias de Montréal, Madame Anne-Marie Gignac de St-Nicolas, M. et Madame Ludger Fortin (Lucienne) de Rivière-du-Loup, M. et Madame Jean-Paul Dufour (Thérèse) de Québec, M. et Madame

Tom Crockett (Alice) de Longueuil, M. et Madame Charles-Eugène Blanchet (Catherine) de St-Rédempteur, Madame Lucille Chalifour et Madame Rose Chalifour, de Rivière-du-Loup, Madame Eléonore Chalifour, de Rimouski, M. et Madame Marcel Lavoie, de Rivière-du-Loup, M. et Madame Lauréat Lavoie, de Mont-Joli, M. Cyr Lavoie, de St-Jean d'Iberville, M. Roger Lavoie, de Mont-Joli, M. et Madame Jacques Lavoie, de Rivière-du-

Loup, Madame Marie-Ange Davignon, de St-Jean d'Iberville, Madame Paul Thérberge (Maggella), de St-Jean d'Iberville et Madame Marguerite Tremblay de Mont-Joli; ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 4 septembre à 10:30 h. en l'église St-François-Xavier et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction funéraire avait été confiée à la Maison Gilles Bernier

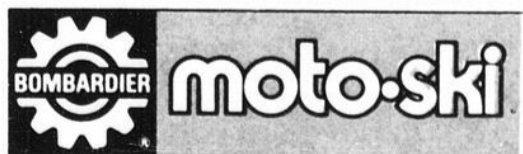
2 motoneiges pour le prix de 1 1/2!

PHOTOS MORTUAIRES
 CARTES DE SYMPATHIE ET DE REMERCIEMENTS.
 ADRESSEZ-VOUS A UNE MAISON D'EXPERIENCE:
STUDIO ROGER
 392, LAFONTAINE
 862-2362

Épargnez 50% sur le prix de détail suggéré.

Deux fois plus de plaisir en Moto-Ski! A l'achat d'un tout nouveau modèle Moto-Ski, nous vous offrons une deuxième motoneige de valeur égale ou moindre à seulement 50% de son prix suggéré au détail! Alors venez avec un parent ou un ami et achetez deux motoneiges pour le prix d'une et demie! Profitez-en dès aujourd'hui chez votre concessionnaire participant Moto-Ski.

VOYEZ-Y AU PLUS TÔT!
OFFRE VALABLE DU 3 AU 15 SEPTEMBRE.



*Marque déposée de Bombardier Limitée.

WEIGHT WATCHERS ★ ★ ★
 A LA DEMANDE GENERALE RENOUVELLE
 SON "OFFRE SPECIALE"

MAIGRIR

CHANGÉZ VOS LIVRES DE SURPLUS EN REMBOURSEMENT
 offre spéciale Weight Watchers du Québec

REMBOURSEMENT \$100 PAR LIVRE

PLUS VOUS PERDEZ PLUS VOUS TOUCHEZ
 Oui, voici le remboursement pour les livres en trop. Les membres Weight Watchers recevront ***1 par livre perdue.**

Pour pouvoir bénéficier du remboursement «perte de poids» les membres devront être «membres à vie» et ne pas dépasser le poids qu'ils se sont fixé à l'avance.
 Offre valable seulement pour les livres perdus dans la province de Québec.
 Combattez l'inflation, stimulez-vous et économisez en vous joignant à nous.

Pour la classe la plus près de chez vous, composez

RIVIERE-DU-LOUP **NOTRE-DAME-DU-LAC**
 Hôpital St-Joseph Ecole Marie-Immaculée
 28 rue Joly, 681 Commerciale
 Mercredi 7.30p.m. Mardi p.m.
 862-4767 899-2361

Pour un message d'encouragement **488-0561**
 • Aucun contrat • Frais d'inscription \$7.00 • Classe hebdomadaire \$5.00

WEIGHT WATCHERS ★ ★ ★
 Weight Watchers du Québec Ltée dont l'usage est enregistré. Tous droits réservés
 Valable pour la province de Québec seulement.

<p>Fortin Auto Neige Enr. 1000, 5ième avenue, La Pocatière, Kam. Tél.: 1-856-2139</p>	<p>Belzile Auto Inc. 600 Jean Rioux, Trcs-Pistoles, P.Q. Tél.: 1-851-2310</p>	<p>Pomerleau Sports Enr. 289 Témiscouata Rivière-du-Loup, P.Q. Tél.: 862-9444</p>	<p>Lionel Charest Quartier Sully Pohénégamook, Cté Tém. Tél.: 1-893-5334.</p>
---	---	---	--

les petites annonces

TARIF DES ANNONCES CLASSEES: \$2.00 pour 25 mots et \$0.05 le mot additionnel. Vous pouvez déposer vos petites annonces du lundi au vendredi, au 16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup, ou par téléphone au numéro 862-1774. L'heure de tombée: Vendredi 13 heures.

AUTOS A VENDRE

A VENDRE-Audi 1975, 2 portes, en très bonne condition. Tél.: 862-1862. 44-J.N.O.

A VENDRE-Camion 4x4, Jimmy GMC 1977, de Luxe, 18,000 milles, chausse hiver-été, tout équipé, prix \$6,000. Aussi tente-roulotte 1979 Bon-Air 8 places, très propre. Tél.: 862-8505. 46-48-P.

A VENDRE-Camion 12 roues Ford 1976, en très bonne condition avec permis en vrac, boîte basculante, étant neuve chausse sur Michelin. Permis région 03. Tél.: 867-2283. 47-48-P.

A VENDRE-Van Dodge noir 1978, 318-4 vitesses overdrive, fini pour le camping, 27,000 milles. S'adresser à 862-6033 après 6 heures, demandez Germain. 47-49-P.

A VENDRE-Oldsmobile Delta 88, 1978, 350, 4 barils, 4 pneus Michelin, très propre, 37,000 milles, prix: 4,800. Tél.: 495-2091. 47-48-P.P.

A VENDRE-Pick up Ford 1977, Crow Cab 4 portes, à l'état de neuf, moteur 400 p.c., peinture neuve, 4 pneus Michelin, transmission neuve, millage 45,000 milles. Aussi génératrice Ovan 1978 industrielle remontée à neuf, 18.5 K.V.E., 18,000 W., 4 cylindres diesel refroidit à l'eau, génératrice Ovan diesel 4 K.V.E., 4,000 W. industrielle, 1 cylindre. Tél.: 862-5459. 47-48-49-P.

A VENDRE-Jeep Cherokee 1977, ayant 32,000 milles. Tél.: 898-2048. 47-48-P.P.

A VENDRE-Chevillon 1973, rouge, bas prix, bon état. Communiquez à 495-2302. 47-P.

A VENDRE-Honda XL250, 1200km, seulement. Tél.: 862-9012 après 5 hres p.m. 47-48-P.

A VENDRE-Plymouth Station Wagon 1970, avec 3 sièges côtés en simili-bois et support à bagages. Mécanique en très bonne condition avec servo-freins, servo-direction et pneus radials. Tél.: 862-6017. 41-J.N.O.

MAISON MOBILE

A VENDRE-Roulotte Playcat Cocci-nelle, 11' x 11', équipée, poêle frigidaire combine gaz-électricité 13', en bon état, à prix raisonnable, idéal pour camping ou amateur de chasse. Si intéressé appelez 862-8166, 21 de l'Ancre, Riv-du-Loup. 47-48-P.

A VENDRE-Tente-roulotte Bon Air 1979, 8 places, à l'état de neuf, comprenant frigidaire. Tél.: 862-8505. 47-48-49-P.

A VENDRE-Roulotte Satellite 1975, 17', toute équipée, frigidaire, eau chaude, douche, couche 5 personnes très propre. Tél.: 862-9046. 47-P.

A VENDRE-Roulotte de voyage de marque Champlain 1970, très propre. Tél.: 497-2415. 47-P.

A VENDRE-Maison mobile 14' x 60', 5 1/2 pièces, chauffage électrique, cheminée au sous-sol, terrain 115' x 100' garage 16' x 26' à proximité de Rivière-du-Loup. Tél.: 862-3692. 45-47-P.

A VENDRE-Dauphine Highjacker, 27 pi. année 1979. Toute équipée avec autocuiseur, chauffage central. Prix à discuter. Tél.: 862-2964, après 5 heures. 36-J.N.O.

A VENDRE-Maison mobile avec terrain privé, situé près de Rivière-du-Loup. Pour inf. 862-3813. 46-49-P.

A VENDRE EN FLORIDE-Maison mobile 60' x 12', année 77, cover patio cabanon, état de neuf, acheteur sérieux seulement. Ecrire à C.P. 639, Rivière-du-Loup, G5R 3Z3. 45-J.N.O.

TERRAIN A VENDRE

A VENDRE-Terrain situé sur la rue des Erables, 70 x 110, sans taxes spéciales, paysagé. Tél.: 862-6331. 49-J.N.O.

A VENDRE-3 terrains, de 80 pds. de largeur, par 109 pds. de profondeur, situés au village de Cacouna, dans quartier résidentiel, avec belle vue sur le fleuve. Tél.: 862-3445. 44-47-P.

DIVERS A VENDRE

A VENDRE-Foin d'excellente qualité. S'adresser à David Lévesque, tél.: 862-9309. 47-P.

A VENDRE-Ecureur d'étable, transmission neuve Jutras, montée mobile 400 pi. chaîne, prix d'abaine. Tél.: 855-2697. 47-P.

A VENDRE-Vaches Hereford et Charolais ainsi que taures et vaches à lait du pour véler à l'automne. Tél.: 497-3576. 47-P.

A VENDRE-Laveuse-sècheuse, tél.: 497-2314. 47-P.

A VENDRE-1 étagère-bibliothèque avec porte vitrée en bois franc, mesure 5'8" haut x 6'8" largeur en très bon état, aussi sofa 4 places en tweed quadrillé. 862-2726. 47-P.

A VENDRE-Broyeuse-déchiquteuse pour feuilles, brindilles et branches, transformer en débris qui se décompose en terreau naturel pour protéger et engraisser le sol du jardin. Prix 125.00. Tél.: 495-2367. 47-P.

A VENDRE-1 poêle électrique 220 blanc, 30 pces. très propre, 1 lit double et 1 lit simple, 1 divan. A Cacouna, 862-3494. 47-P.

A VENDRE-Elevage de chinchillas, 418-899-6450. 47-P.

A VENDRE-Bois de poêle (bouleau), livraison à domicile. Erable et hêtre pour foyer ou fournaise (18 pouces). Tél.: 495-2504. 47-50-P.

A VENDRE-Equipement complet pour jeune joueur de hockey de 6 à 10 ans env., comprenant: gilet, bas, culotte, jambière, coudière, épaulettes, cop ainsi que deux paires de patins. Tél.: 862-7696. 47-P.

A VENDRE-Un cheval très bon pour le travail âgé de 8 ans, pour informations 497-2266. 47-P.

A VENDRE-Tricycle Free Spirit à 3 vitesses, à l'état de neuf, pour adultes, prix à discuter. Tél.: 493-2194. 47-P.

A VENDRE-Paletot pour homme de grandeur 42, très à la mode et très propre, n'a été porté qu'une fois, à vendre à très bas prix. 862-1803. 47-P.

A VENDRE-Trailleur et balançoire neufs. Aussi poêle usagé. 862-8492. 47-P.

A VENDRE-Machine à laver ordinaire Général Electric, draperies pour vitrines de salon. Tél.: 862-9073. 47-P.

A VENDRE-Balles de foin de bonne qualité. Tél.: 495-5211. 46-47-P.

A VENDRE-Ciné-Caméra Sankyo modèle XL255- avec son. Aussi projecteur avec son Bell & Howell, le tout à l'état de neuf, n'ayant servi qu'une seule fois. Tél.: 862-4708. 46-47-48-P.

GUITARE A VENDRE-Guitare élec-trique basse en très bon état. Prix 95.00. Tél.: 862-1774. 28-J.N.O.

A VENDRE-Terre à pelouse et à jardin, terre noire, terre jaune, sable à remplir, sable à ciment et engrais domestique seul ou en mélange. Service à Rivière-du-Loup, l'Isle-Verte et les environs, téléphoner chez Paul Pettigrew aux nos 862-9575, 898-2017, ou 898-2586. 31-J.N.O.

A VENDRE-Tracteur bulldozer Carter-pillar D-7-17-A, avec turbo neuf et treuil arrière, traction neuve en parfaite condition. Prix raisonnable. Tél.: 862-5675 à l'heure des repas. 14-J.N.O.

A VENDRE-Yaourtière de marque Contempra de Natural Yogourt Maker. Capacité: 6 contenants de 4 oz. Minuteur automatique. A très peu servi. Contactez 862-6620. 41-J.N.O.

A VENDRE-Poêle et 2 fournaises à l'huile. Tél.: 867-2284. 40-J.N.O.

A VENDRE-Bureaux, filières, chaises à dactylo, chaises pivotantes, pater-

res en erable, tables pliantes, tables de chevet, chaises ampilables. Camions, 1 10 roues, 1 transport, 1 panneau à formes, 1 ciment, tracteur vanne, 2 boîtes fermées, 3 et 5 tonnes, aussi toile de camion, lift, au air climatisé, tente roulotte. Tél.: 867-1705, ou 862-8516. 41-J.N.O.

A VENDRE-Tout l'outillage, l'a-meublement et la machinerie du Lavoir Trois-Pistoles comprenant: 10 laveuses, 5 séchoirs de marque Speed Queen en parfait ordre. S'adresser à C.H. Rioux, 336, Jean Rioux, Trois-Pistoles, tél.: 851-1310. 45-47-P.P.

PERSONNEL

OFFRE DE SERVICE-Couturière pour la confection ou la réparation de vêtements de tous genres. Tél.: 862-1025, et demandez Lucie. 39-J.N.O.

OFFRE DE SERVICES-Garderais chez-moi le jour enfant entre 3 et 5 ans sur la rue de l'Ancre. Tél.: 867-1044. 47-48-P.P.

OFFRE DE SERVICES-Dame demeurant sur la rue des Erables offre ses services pour garder des enfants à son domicile du lundi au vendredi. Tél.: 862-2021. 47-50-P.P.

OFFRE DE SERVICES-Femme avec expérience garderait des enfants du lundi au vendredi dans St-Ludger. Tél.: 862-0807. 47-P.P.

JN DEMANDE-Nous sommes à la recherche d'une femme avec expérience pour garder un enfant de 6 mois du lundi au vendredi de 8 hres. à 16 hres. demeurant dans St-Ludger si possible. Tél.: 862-3687. 17-48-P.

JN DEMANDE-Aide-familiale demandée à la semaine. Tél.: 862-1146 ou 862-9628. 17-P.

ATTENTION-Je suis représentant jour 4 compagnies: Flona Ware, Jméda, Zylstra, Zylco. Pour service à votre vente communiquez avec: Louis Bélanger, St-Alexandre, P.Q. Tél.: 195-2504. 17-50-P.

ON DEMANDE-Femme ou fille dans St-Ludger pour garder 2 enfants à ma demeure de 15:15 h. à 21:15 h. du lundi au vendredi. Tél.: 862-0916. 46-47-P.

ON DEMANDE-Gardiennne pour 2 enfants de 5 et 7 ans, du lundi au vendredi de 8 h. A.M. à 5 h. P.M. Tél.: après 7 h. P.M. 862-7578. 46-48-P.

ON DEMANDE-Besoin urgent d'une aide-familiale, 5 jours par semaine à St-Antoine, logée, nourrie, salaire à déterminer, références exigées. Téléphonez après 18 h. Mme Bélanger 862-2958. 46-47-P.

OFFRE DE SERVICES-Personne offre ses services pour construction et tout genre de réparations, finition de maison au sous-sol. Tél.: 862-5793 Menuisier Artisan. 46-49-P.P.

OFFRE DE SERVICES-Jeune homme offre ses services pour travailler comme forgeron. S'adresser à Guy Guérrette 862-3628 ou 862-7022. 46-49-P.P.

DIVERS

ON DEMANDE-Cruches antiques en bon état avec fleurs, oiseaux ou autres motifs. Appelez à frais virés à (514)655-2786, payons bon prix. 47-P.

ACHETERAIS-Congélateur usagé. Tél.: 963-2733 ou 963-2200. 47-P.P.

DIVERS-Blocs "LEGO" pour enfants. Enfants recherchent blocs "LEGO" de tout format plus particulièrement: roues et moteurs. Demandez Etienne 862-6620. 41-J.N.O.

ACHETERAIS-Achèterais ferme complète soit avec vaches laitières ou animaux à boeufs. Paierais comptant. Tél.: 1-819-359-2857 ou 1-819-858-2953. 19-47-P.

ATTENTION-Pour votre auto cet hiver commandez très tôt votre garage miracle préfabriqué en préfabriqué en viner, démontable, en démonstration. Tél.: 862-8350, à l'heure des repas et le soir. 45-J.N.O.

CHANCE UNIQUE POUR DEBUTANT EQUIPEMENT COMPLET POUR ATTELIER RADIO TV-Appareils, réf., lampes transistor, modules, etc. Jacques Dumas, St-François, 259-7741, valeur 30,000 pour 6,000. 42-J.N.O.

A VOTRE SERVICE

DIVERS-Unité Dornméry, 4 rue de Gaspé, Rivière-du-Loup, tél.: 862-6622. Tous les jours de 9.00 à 23.00 pour accueillir et aider ceux qui ont des difficultés résultant d'une consommation anormale d'alcool et autres toxicomanies aussi pour accueillir tous ceux qui recherchent un climat de détente entre amis par la pratique d'activités récréatives et sociales. 1-J.N.O.

LE GROUPE DES ABSTINENTS. Secteur de Rivière-du-Loup, vous tend la main... Voulez-vous vivre pleinement? Soyez tempéran! Pour un bonheur permanent, devenez abstinents... COMPOSEZ: 862-6452.

AVEZ-VOUS DES PROBLEMES? Etes-vous déçu de la vie, angoissé, découragé? Quoi de mieux que de commencer la journée ou la terminer en écoutant un message de réconfort. Signalez 862-7072. 16-J.N.O.

Avez-vous un problème avec l'alcool que vous ne pouvez résoudre seul? N'attendez pas. Adressez-vous aux: Alcooliques Anonymes Case Postale 243 Rivière-du-Loup. Tous renseignements confidentiels.

PRIERE AU ST-ESPRIT-St-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publiez aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre ses initiales de la personne exaucée. P.L. 17-P.

La vie du cours d'eau...

J'y pensais justement!

ASSOCIATION QUEBECOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

L'Hebdo, une formule efficace pour savoir ce qui se passe dans son milieu

L'HEBDO, LE JOURNAL LE PLUS PRES DE VOUS

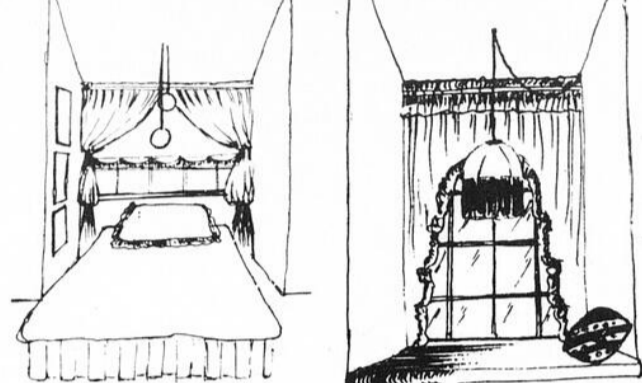
LES HEBDO REGIONAUX ASSOCIATION DES ECRITEURS DE LA REGION FRANCOPHONE

DECOR ACTION



Louise Desjardins, aménagiste d'intérieur

Les lucarnes habitables



Les maisons canadiennes ainsi que les maisons anciennes ont des particularités par leurs charpentes. La plus flagrante consiste en un toit en pente qui, lorsqu'on veut habiter les combles demande que les fenêtres soient en lucarnes.

Ces fenêtres posent de graves problèmes aux personnes qui occupent ces dites maisons quand vient le temps de les habiller. Voici donc quelques suggestions pour les rendre agréables à l'oeil tout en leur donnant une certaine utilité.

Si la lucarne est étroite et haute, nous pouvons nous en servir comme endroit d'isolement. Elle pourrait se dessiner comme suit: Fig. 1 la tablette de la lucarne nous sert de siège. On y place un grand coussin de velours cordé uni sur lequel des petits coussins de coton à motif y sont disposés. Les rideaux de forme cloche, seraient confectionnés dans un voilage uni. L'intérieur de la lucarne sera tapissé tout comme le mur avec un papier peint à petit motif.

Plus il y a de formes différentes de lucarne et plus il y a de façons intéressantes de les traiter. Si par exemple la lucarne n'a pas de tablette, on peut alors s'en servir comme coin sommeil pour lit39" ou pour une couchette. On en fait donc un joli studio pour jeune fille ou jeune garçon. Le reste de la chambre peut servir de salle de jeux ou de coin d'étude.

Fig. 2 si il vous semble que votre fenêtre est trop étroite, pour donner l'effet contraire, vous couvrez l'espace complet que vous avez de chaque côté du cadre avec la tenture. Si elle vous semble trapue, remontez le pôle jusqu'à la coupure du mur et du plafond. Si vous voulez faire disparaître la fenêtre, choisissez un tissu dans des tons dégradants du mur. Si vous voulez faire ressortir un tissu qui vous plaît, faite en sorte que le mur soit de couleur contrastante aux rideaux.

Valorisez votre intérieur

Pour de bonnes idées en décoration, venez discuter avec Louise

DECORATION D'INTERIEUR

Ernest & Paul Ltée

82, Lafontaine, Rivière-du-Loup

Tél.: 862-6997

CIMENT POLI 376, LAFONTAINE, RIVIERE-DU-LOUP

DEMANDEZ **René Yézina Céramique**

JOUR: 862-6294

SOIR: 862-4277

l'habitation



APPARTEMENT A LOUER

A LOUER-Appartement de 3 1/2 pièces, meublé et fini à neuf. Libre vers le 1er avril, situé au 144A Témiscouata. Tél.: 862-3192, ou le soir à 862-9125.
A LOUER-Aux appartements St-Louis Inc., 6 rue Chouinard, logement 1 1/2 pièces meublé, tapis mur à mur, chauffé et éclairé. Très beau site. Pour informations, appelez à 862-6690 et 862-9401.
 19 (1) P.-J.N.O.

A LOUER-Appartement à louer au mois, situé à Notre-Dame-du-Portage, meublé, chauffé, éclairé, stationnement compris et déneigement, 1 1/2 et 3 1/2 pièces, prix très convenable, idéal pour étudiant, professeur ou travaillant. Tél.: 862-3636, aux heures des repas ou après 6 heures. 42-50-P.

A LOUER-Appartement de 4 1/2 pièces, chauffé, taxes comprises, entrée indépendante, non-meublé, situé au village de St-Antoine. Tél.: 862-6318 après 8 h. 48-47-P.P.

LOGEMENT A LOUER

A LOUER-Logement de 4 1/2 pièces non-meublé, situé au village de St-Ephane. Tél.: 862-1630. 44-45-46-47-P.P.

A LOUER-Logement 2 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, service de buanderie, conciergerie. Libre immédiatement et le 1er septembre. Rue Léveillé (Parc Cartier). Tél.: 6233. 31-J.N.O.

A LOUER-Logements neufs, 4 1/2 pièces, non meublés, tapis mur à mur, salle de bain, entrée laveuse et sècheuse, avec remises extérieure et intérieure. Stationnement situé Terrasse Cartier. Tél.: 862-4971 ou 862-8716. 17-J.N.O.

A LOUER-Logements neufs, 4 1/2 pièces, non meublés, tapis mur à mur, salle de bain, entrée laveuse et sècheuse, avec remises extérieure et intérieure. Stationnement situés Terrasse Cartier. Tél.: 862-8430, 862-4971 ou 862-9898. 17-J.N.O.

A LOUER-Logements de tout genre, de 1 1/2 et 3 1/2 pièces, chauffés,

éclairés et meublés, 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée laveuse-sècheuse. Grand stationnement. Pour de plus amples renseignements, communiquer au 725 Chemin Rivière-Verte, tél.: 862-5620 ou 867-1284. 19-(1) P.-J.N.O.

A LOUER-Logements situés sur la rue Laval. Pour informations, s'adresser aux Ent. Bellema et demander Paul Roy. Tél.: 862-0450.

A LOUER-Logements neufs, 2 1/2 pièces, meublés et 4 1/2 pièces, non meublés. Pour plus d'informations, appelez à 862-4971. 21-J.N.O.

A LOUER-Logement de 4 1/2 pièces, premier plancher, tapis mur à mur, chauffage à l'huile, situé à l'Isle-Verte, libre immédiatement. Tél.: 898-3150. 9-J.N.O.

A LOUER-Logement de 5 1/2 pièces, situé à Cabano, libre le 1er juin. Tél.: 854-2203, 862-9628, 862-9371. 30-J.N.O.

A LOUER-Logements de 4 1/2 pièces, non meublés, situés dans le quartier St-Ludger. Libres immédiatement. Pour information, tél.: le jour, 862-9628, le soir: 862-9371, ou 862-1637. 48-J.N.O.

A LOUER-Logements de 3 1/2, 2 1/2 pièces meublées et non meublées, porte patio, chauffés, eau chaude fournie, déneigement, tapis mur à mur, buanderie, conciergerie, balayeuse, remises intérieures et extérieures. Tél.: 862-7353, le jour, 862-0636, le soir après 6 heures P.M. 30-J.N.O.

A LOUER-Logement 2 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, service de buanderie, conciergerie, libre le 1er juillet. Rue Léveillé (Parc Cartier). Tél.: 862-6233. 31-J.N.O.

A LOUER-Logement de 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, demi sous-sol à St-Antoine. Pour information, jusqu'à 3 00h. Tél.: 862-6668. 38-J.N.O.

LOGEMENT A LOUER-Grands 3 1/2 pièces chauffés, éclairés, meublés, libre immédiatement. Service de

buanderie et conciergerie. Tél.: 862-5212. 29-J.N.O.

A LOUER-Logements neufs 4 1/2 pièces, non meublés. Pour plus d'informations, appelez à 862-4971 et 862-8716.

A LOUER-Logement moderne situé au 87 Témiscouata, 2ième étage, 6 1/2 pièces, eau et vidanges payées, chauffage modéré et eau chaude, libre le 1er juillet, \$160.00 par mois. Si demande de peinture le prix de \$175.00 par mois. Tél.: 1-514-935-1231, après minuit ou avant 8h du matin sur semaine ou les fins de semaine. 35-J.N.O.

A LOUER-Logements neufs, 4 1/2 pièces, non meublés. Pour plus d'informations, appelez à 862-4971. 21-J.N.O.

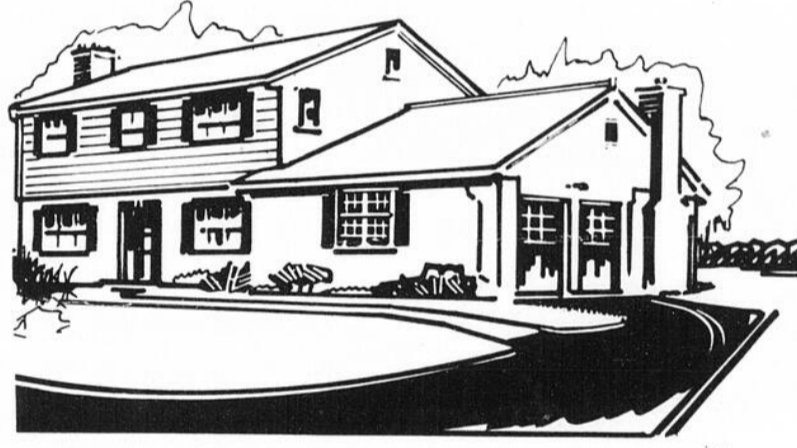
A LOUER-2 1/2 pièces meublées, situé au centre-ville. Pour information, tél.: 862-4251. 38-J.N.O.

AUGMENTEZ LA VALEUR DE VOTRE PROPRIETE

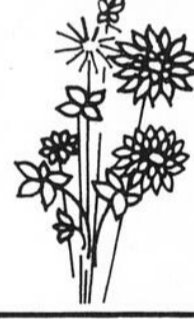
HARMONISEZ VOTRE ENVIRONNEMENT

REALISEZ VOTRE PLAN D'AMENAGEMENT PAYSAGER

COMMUNIQUEZ AVEC CHRISTIANE, NOTRE SPECIALISTE POUR UN RELEVÉ GRATUIT **862-1934**



LES SERRES DE LA PLAINE ENR.
Rang A Saint-Ephane



IMMOBILES G/MC INC COURTIER
 TEL.: 862-9015 - 103, Hôtel-de-Ville
 Rivière-du-Loup, G5R 1L9
MARIUS 862-0608

Const. neuve-grand 5 1/2 pièces-cheminée-porte patio-terrain 18,516' c. env.-ext. sera tout briqueté-nouveau développement-**CHEMIN FRASERVILLE, R.D.L. [2800]**

Prix inférieur à \$20,000.-5 1/2 pièces-terrain 103' x 1 arpent-joli coin de verdure-**RUE PRINC., ST-ANTONIN. [2834]**

semaine de l'habitation '80

du 12 au 21 septembre

POUR VOUS AIDER À TOUT CONNAÎTRE SUR L'ACHAT D'UNE MAISON NEUVE, LE PLUS SÛR INVESTISSEMENT QUI SOIT.

Durant cette semaine, lisez attentivement les pages d'information sur l'habitation et visitez les constructeurs participants.

Un événement organisé par l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec APCHQ



IMMEUBLE Trust Royal
 "L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"
Trust Royal
 Courtier
 Directeur Rimouski
724-6121



4 logements meublés chauffage eau chaude, rue Casgrain. C. Rioux, 862-7423.

TERRAINS: Grand terrain. Parc de l'Ancrege. C. Rioux, 862-7423.

Terrain 7,500 p.c. à Rivière-du-Loup. Endroit tranquille. C. Rioux, 862-7423.

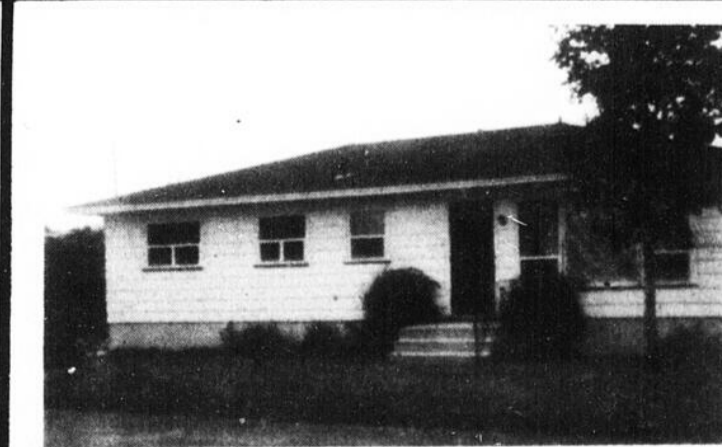
Terrain résidentiel-11,706 p.c.-Vue sur le fleuve-C. Rioux, 862-7423.



2 logements, rue St-Georges, centre-ville. J. Tardif, 862-2055.



Bungalow 5 1/2 pièces, foyer de pierre, chauffage électrique, vue sur le fleuve, terrain paysagé, prix à discuter. Carole Rioux, 862-7423.



Bungalow 26 x 42, 8 1/2 pièces, sous-sol presque fini, terrain 75 x 99 pi., situé près des écoles. Maison très propre, très bon prix. Carole Rioux, 862-7423.

REPRESENTANTS
 Carole Rioux 862-7423
 René Lapointe 862-9401
 Gérard Proulx 862-2812
 Jacques Tardif 862-2055
 Claude Pelletier
 Trois-Pistoles
 Rue Notre-Dame



Belle propriété à caractère historique (ancienne résidence d'été de Sir John A. MacDonald)-14 1/2 pièces-terrain bornant au fleuve-magnifique vue sur le fleuve-ST-PATRICE [2727]



8 1/2 pièces sur 2 étages-foyer-chambre principale 15' x 14' avec porte patio-poêle Jen-Air inclus-terrain 100' x 120'-PL—CARRIER, R.D.L. [2635]



Demi-duplex-5 1/2 pièces plus s-sol vaste-terrain 38' x 101' env.-hypothèque jusqu'à qu'en 1984-RUE GILLES, R.D.L. [2782]



7 1/2 pièces incluant s-sol aménagé-cheminée brique-bel intérieur-terrain 8,000' c. peloussé-RUE BEAUBIEN, ST-PATRICE [2351]



4 1/2 pièces au rez de chaussée plus 4 chambres en location au 1er étage-intérieur rénové-garage-terrain 60' x 100'-RUE TEMISCOUATA, R.D.L. [2884]



3 log. résidentiels-1 x 7 1/2 & 2 x 4 1/2 pièces-terrain paysagé-situés à proximité du centre ville, R.D.L. [2661]



Ext. de brique 5 1/2 pièces plus s-sol aménagé-foyer-terrain 10,440' c. peloussé & asphalté-vue splendide sur le fleuve-PORTAGE [2482]



8 1/2 pièces dont 5 chambres-terrain vendu en tout ou en partie 100' x 100'-garage 12' x 23'-situé près des écoles et de l'église-QUARTIER ST-FRANCOIS [2810]



Style canadien authentique-6 1/2 pièces-rez de chaussée très ouvert-terrain peloussé-faites votre offre-RUE DEMERS, R.D.L. [2240]



8 1/2 pièces avec s. manger séparée-salon double-planchers bois franc-foyer-terrain paysagé avec vue magnifique sur le fleuve-Centre ville-R.D.L. [2874]



5 1/2 pièces plus revenu de \$215.-mois au s-sol-garage 22' x 28' inclus-terrain 12,500' c.-très propre-CH.RIV-VERTE, ST-ANTONIN [2852]



Local commercial plus 2 logements résidentiels-garage-terrain avec accès sur 2 rues-RUE LAFONTAINE, R.D.L. [2665]



Roulotte à patates frites-équipement & inventaire inclus-la seule roulotte qui peut circuler en ville-R.D.L. [2879]



Semi-détaché-6 pièces-poêle à bois au s-sol inclus-remise-terrain 33' x 100' aménagé-asphalte-RUE LEVEILLE, R.D.L. [2898]



2 log. dont l'un pouvant servir de local commercial-pl. bois franc-terrain 90' x 142'-à proximité des écoles & de l'église-ST-FRANCOIS, R.D.L. [2806]



5 1/2 pièces-ch. élect.-façade de brique-terrain d'au-delà 20,000' c.-cheminée pré-fabriquée-ANSE AU PERSIL, R.D.L. [2490]



Propriété jumelée-5 1/2 pièces chaque partie-ch. élect.-ext. brique-terrain peloussé & asphalté-RUE DE L'ANCRAGE, R.D.L. [2672]



4 log. résidentiels-rénovations récentes-garage-terrain 160' x 168' paysagé-RUE FRASER, R.D.L. [2901]



Const. neuve- 24' x 40'-5 1/2 pièces-isolation supérieure-gyproc posé au s-sol-terrain 75' x 100'-RUE VIGER, R.D.L. [2431]



4 logements de 4 1/2 pièces-secteur commercial-centre ville-RUE AMYOT, R.D.L. [2737]



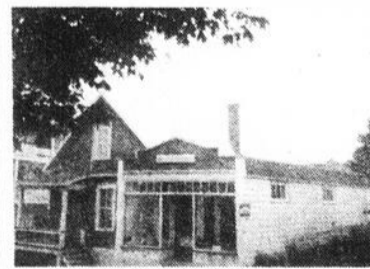
Belle propriété pouvant servir pour divers services publics-17 chambres-terrain aménagé avec lac artificiel-vue sur le fleuve-très propre-centre ville-R.D.L. [2717]



8 1/2 pièces dont s. de séjour et 2 chambres au s-sol-ext. de brique-terrain paysagé & entrée asphaltée-112' x 102'-BLV. THERIAULT, R.D.L. [2707]



7 1/2 pièces sur 2 étages-situés près du Cégep-prix maintenant inférieur à \$30,000.-RUE ST-ANDRE, R.D.L. [2326]



Local commercial plus log. 4 1/2 pièces-ch. élect.-idéal pour commerce de détail ou petit distributeur-CH. FRASERVILLE, R.D.L. [2854]

IMMEUBLES
G/MC
INC
COURT

NOUS SOMMES MEMBRE

Rivière-du-Lo



Claude Boucher
862-6171



Claudette Boucher
862-6171



Serge Dumont
862-8382



Marius Guérette
862-0608



Robert Bourgoin
862-5180



Jean-Paul Boucher
862-8430

Kamouraska

St-Pacôme

St-Philippe de



Jocelyn Bélanger
852-2612
492-3920



Jean-Martin Pelletier
498-2810

Trois-Pistoles



Réjean Côté
851-2113

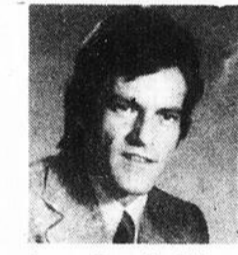
103 Hôtel de Ville
Rivière-du-Loup
862-9015

MEMBRES RELOCAN

Rivière-du-Loup



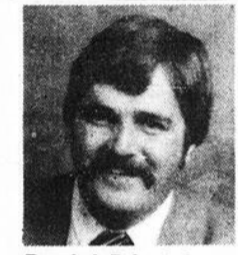
Claudette Boucher
862-6171



Jean-Guy Dubé
862-6020



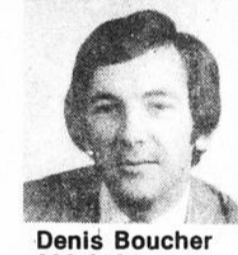
Arius Guérette
862-0608



Daniel Bérubé
862-3236



Jean-Paul Boucher
862-8430

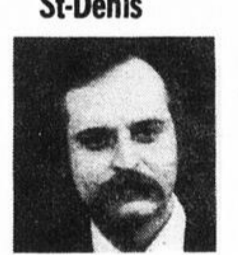


Denis Boucher
862-8134

Amouraska



Philippe de Néri
498-2810



Michel Giguère
498-3320

Cabano



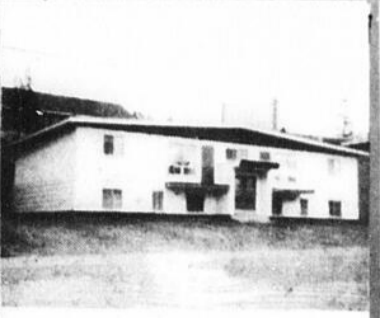
Jean-Guy Lavoie
854-3498



Style breton-28' x 42'-5 1/2 pièces-cheminée-porte patio-terrain 18,707' c. env.-Nouveau développement-CH. FRASERVILLE, R.D.L. [2801]



2 espaces pour bureaux plus 6 log. résidentiels-terrain 6,750' c.-centre ville-RUE DE LA COUR, D.D.L. [2499]



6 log. résidentiels-situés près du Cégep et Centre d'Achat-terrain 90' x 100'-bonne rentabilité-RUE LAVAL, R.D.L. [1840]



2 log.-1x5 1/2 pièces & 4 1/2 pièces à l'étage-terrain paysagé & clôturé 57' x 100'-prix intéressant-RUE ST-CYRILLE, R.D.L. [2406]



28' x 40'-10 pièces dont 6 chambres-poss. de revenu au s.sol-terrain 60' x 130' env. pelousé-RUE DES FRENES, R.D.L. [2866]



Vaste local commercial réparti sur 2 étages-rénovations récentes-entrée 400 amp.-terrain 53' x 100'-centre ville-RUE LAFONTAINE, R.D.L. [2536]



7 1/2 pièces rénovés récemment-4 chambres à l'étage-élect. & plomberie refait à neuf-poêle Jen-Air inclus-terrain 50' x 100'-QUARTIER ST-LUDGER [2540]



Entrepôt & espace pour bureau-40' x 100'-terrain 100' x 225' dont partie asphaltée-vendu directement par le préteur-RUE FRASER, R.D.L. [2230]



12' x 60'-5 1/2 pièces dont 3 chambres-remise-terrain loué à \$25.-mois-PARC MAILLOUX, R.D.L. [2890]



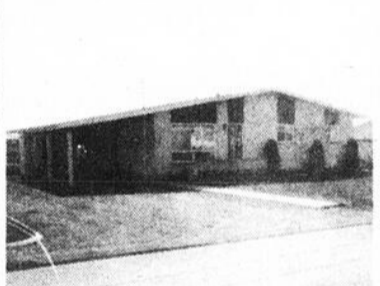
Vendu pour être déménagé-3 1/2 pièces-const. récente-actuellement situé Rte du Fleuve PORTAGE [2756]



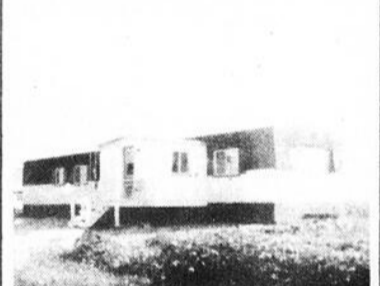
Domaine-6 1/2 pièces-3 chambres-salon avec foyer-terrain 180' x 260' env. avec cours d'eau-endroit paisible-situé à quelques minutes de R.D.L. [2715]



Maison-mobile-chalet installé sur base de ciment-14' x 64'-5 1/2 pièces meublés-terrain 75' x 150'-LAC ST-HUBERT [2781]



28' x 42'-6 1/2 pièces-ch. élect.-cheminée en brique-terrain 100' x 141' paysagé-bien situé-RUE VIGER, ST-EPIPHANE [2872]



14' x 66'-5 1/2 pièces-portique isolé-vendu meublée ou non & avec ou sans terrain de 200' x 200' env.-ST-EPIPHANE [2900]



Propriété ancestrale-8 1/2 pièces dont 5 chambres-terrain 500' x 2 arpents env.-RUE DESCHENES, ST-EPIPHANE [2461]



7 1/2 pièces-cuisine avec porte patio-fenêtres neuves-sortie s.sol extérieure-terrain 60' x 95' env.-RUE BERNIER, ST-EPIPHANE [2894]



6 1/2 pièces dont 4 chambres-rénovées dernièrement-terrain 100' x 100'-RUE DESCHENES, ST-EPIPHANE [2682]



3 log. de 4 1/2 pièces-cheminée-2 entrées de 100 amp.-terrain 55' x 150'-situé au village de ST-EPIPHANE [2497]



Restaurant-48 places env. plus bar-salon avec permis de danse & spectacles-équipement bar & rest. inclus-RUE NOTRE-DAME, TROIS-PISTOLES [2772]



Bâtisse commerciale-anciennement gaz-bar-restaurant-ext. brique-terrain 250' x 100'-libre immédiatement-offre intéressante-directement du préteur-RTE 132, SORTIE OUEST, 3-PISTOLES [2862]



Local commercial & 3 log. résidentiels-6 1/2, 5 1/2 & 4 1/2 pièces-terrain 109' x 81' env.-RUE PELLETIER, CABANO [2228]



Terre de 50 acres plus résidence de 6 1/2 pièces-rénovée récemment-prix inférieur à \$20,000.-RANG 6, BIENCOURT [2910]

A VENDRE

Ferme pour culture de pommes de terre ou animaux à boeuf-200 arpents c.-inclus rés. de 7 1/2 pièces plus bâtiments et équipement-ST-ARSENE. Terre en culture avec partie boisée-5 x 28 arpents-CH. DU LAC, PORTAGE Bungalow-25' x 42'-5 1/2 pièces plus s.sol aménagé-terrain 73' x 100'-RUE DES ERABLES, R.D.L.

A LOUER

Rés. seule-1 1/2 étage-libre le 15 oct.-\$110.-mois-ST-ARSENE. Dépanneur-\$250.-mois-QUARTIER ST-LUDGER. Local commercial-air climatisé-5,053' c. de plancher-CENTRE D'ACHAT R.D.L. 1,100' c. de plancher-aménagé ou non-idéal pour bureau-RUE FRASER, R.D.L.

862-1058



inc.
courtier
immeubles et placements

COURTIER CORRESPONDANT PUR POUT POUR LE PERMANENT



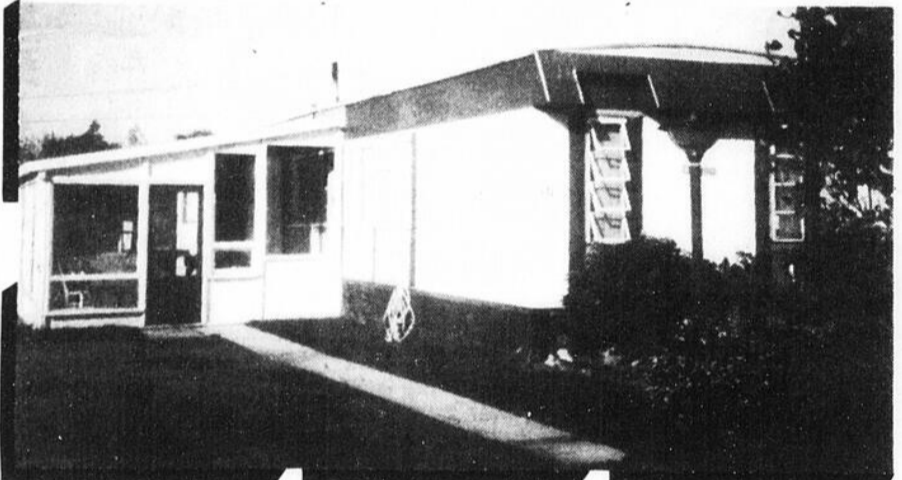
Ancienne maison avec revenus ayant gardé son cachet d'autrefois-très propre intérieur & extérieur-bien située centre du village de St-Antoine.



Maison à logements 2 étages-intérieur rénové en 1979-chauffage électrique-terrain 100'x100'-située rue St-Cyrille, Riv-du-Loup.



Beau split-level comprenant 3 logements plus 1 atelier-chauffage eau chaude-très bons revenus-Riv-du-Loup.



PROPRIETE DE LA SEMAINE- Maison mobile meublée de 5 1/2 pièces-très propre-belle décoration-remise vitrée plus cabanon annexé à la maison avec sortie extérieure-beau terrain aménagé-situé Parc de l'Amitié, Portage.



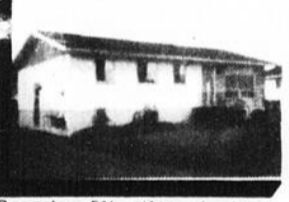
Edifice incluant 1 local commercial et plusieurs logements de différentes grandeurs-très bons revenus-bien situé rue Lafontaine, Riv-du-Loup.



Maison unifamiliale avec mézanine-revenus au sous-sol-foyer-vue sur le fleuve-située de tous les services-Riv-du-Loup.



Maison 3 étages avec 2 logements-très propre-chauffage eau chaude-garage-terrain paysagé-situé rue Richard, Riv-du-Loup.



Bungalow 5 1/2 pièces-chauffage eau chaude-finition extérieure amiante-terrain 75'x100' paysagé-situé rue Mailloux, Riv-du-Loup.



Bâtisse comprenant 14 motels avec entrée commune plus 1 résidence pour propriétaire-située Anse-au-Persil, Riv-du-Loup.



Construction récente comprenant 4 logements de 4 1/2 pièces chacun sur terrain aménagé avec espace de rangement pour chaque logement-situé rue Lafontaine, Riv-du-Loup.



NOUVEAU MANDAT- Bungalow style canadien comprenant 3 chambres-chauffage électrique-entrée de sous-sol-très beau terrain paysagé de 14,500 pi.c.-situé Riv-du-Loup.



NOUVEAU MANDAT- Bungalow tout brique avec sous-sol aménagé-3 chambres à coucher-garage & terrain paysagé-situé dans le village de St-Antoine.



Maison unifamiliale 2 étages comprenant 4 chambres à coucher-garage 2 étages-beau terrain paysagé avec arbres-rue Levasseur, Riv-du-Loup.

La bonne transaction au bon moment

AGENTS:
Milou Joncas: 862-9858
Romain Coulombe: 862-7929
Patrick Rineau: 862-9483
Mario Coulombe: 862-2425
Sylvain Castonguay: 862-8400
Michel Simard: 862-5129

Agent de garde pour la semaine

Sylvain Castonguay
862-8400



Bureau: 862-1058

l'habitation



A LOUER-1 logement de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, style colonial, tapis mur à mur, libre immédiatement. Pour informations, veuillez communiquer à 862-6991, ext.237, entre 9 heures a.m. et 5 heures p.m. 35-J.N.O.

A LOUER-Appartement de 3 1/2 pièces situé au 8 Place Carrier, endroit tranquille et très propre. Tél.:862-6956 le jour et demander Alain, 867-2092 le soir. 47-50-P.P.

A SOUS-LOUER-Appartement de 1 1/2 pièce, meublé, situé à 139 Laval. Tél.:862-8510. 47-P.

A LOUER-Logement de 4 1/2 pièces, non meublé, chauffé, eau chaude fournie. Aussi divan en cuir et tangerine fait un lit, avec fauteuil \$125.00. Tél.:862-2635. 47-P.

A LOUER-Un logement de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes vidanges comprises, stationnement tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse. Soit pour couple âgé, aimant la tranquillité, peut se louer à 2 qui aimeraient partager le loyer. Situé à Cacouna, tél.:862-3494. 47-P.

A LOUER-Logements de 3 1/2 et 4 1/2 pièces, meublés, chauffés, eau chaude fournie. Tél.:862-1862. 47-J.N.O.

A LOUER-Logement de 4 1/2 pièces, non meublé, situé au 26 Principale à St-Antoine. Tél.:862-5454. 47-48-49-50-P.P.

A LOUER-Logement 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, tapis, bien situé, près de l'église St-François et des écoles, ameublement fourni, situé au 28-B Delage. Tél.:862-9010 après 5 hrs. 47-J.N.O.

A LOUER-Logement 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, situé sur la rue St-Pierre, près des écoles et du Centre d'Adaptation, libre 1er octobre. Pour informations 589-5690. 47-P.

A LOUER-Logement de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, situé près de l'église St-François-Xavier, libre 1er septembre - 1er octobre ou 1er novembre. Tél.:862-6306. 47-P.P.

A LOUER-Logement 2 1/2 pièces, meublé avec chambre à part, situé sur la rue Témiscouata, avec stationnement et taxes payées. Tél.:862-6937 ou 862-8520. 47-48-P.P.

A SOUS-LOUER-Logement 5 1/2 pièces, situé au village St-Arsène, chauffé, libre immédiatement. Tél.:862-9769. 47-48-P.

A LOUER-Logements de 3 1/2, 2 1/2 et 4 1/2 pièces meublées et non meublées, porte patio, chauffés, eau chaude fournie, déneigement, tapis mur à mur, buanderie, conciergerie, balayeuse, remises intérieures et extérieures. Tél.:862-7353, le jour, 862-0636, le soir après 6 heures P.M. situés rue Léveillé dans le Parc Cartier. 30-J.N.O.

A LOUER-Grand logement de 5 1/2 pièces meublés, ou non, situé au village de St-Antoine près des services. Stationnement et déneigement inclus. Aussi au même endroit poêle électrique avec annexe à l'huile Bélanger, système de chauffage à l'huile. S'adresser par téléphone au no:862-5614 ou 862-6756. 45-J.N.O.

A LOUER-Logements de 4 1/2, 3 1/2 et 2 1/2 pièces, meublés, avec T.V. couleur. Ainsi que chambre à louer avec T.V. couleur. Tél.:862-7706. 46-J.N.O.

A LOUER-Logement de 3 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, eau chaude fournie et taxes incluses, situé au 592B, Lafontaine. Tél.:862-6548. 46-J.N.O.

LOGEMENT A LOUER-3 1/2 pièces, 1er étage, entrée laveuse-sécheuse, chauffage électrique, situé au 216 rue Principale, St-Antoine, libre immédiatement. Tél.:862-3865. 46-47-P.

A SOUS-LOUER-Logement 4 1/2 pièces, meublé ou non, situé rue J.O. Viel dans St-Ludger. Tél.:862-0039 ou 896-2093. 46-47-P.

CHAMBRE A LOUER

A LOUER-Chambre avec pension si désirée 5 jours par semaine. Tél.:862-2830. 46-J.N.O.

A LOUER-Chambres situées au centre-ville, tapis mur à mur, cuisine communautaire, près des écoles. Pour informations, prière de communiquer à 862-4251. 14-J.N.O.

A LOUER-Chambres (3) pour filles ou femmes seulement, meublés, cuisine communautaire, situées au 288, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup. Tél.:862-7963 ou 862-8493. 6-J.N.O.

A LOUER-Chambres avec salon et cuisine communautaire, entrée indépendante, situées au 41C Beaubien. Tél.:862-9463 après 5 heures P.M. 45-J.N.O.

A LOUER-Chambres (3) pour filles ou femmes seulement, meublés, cuisine

communautaire, situées au 288, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup. Tél.:862-7963. 6-J.N.O.

A LOUER-Chambre et pension au mois, disponible dans un hôtel à prix raisonnable à l'extérieur de Riv-du-Loup. Pour informations:862-8912. 47-50-P.

A LOUER-Chambre située au 70 Iberville, entrée indépendante, permis de cuisine. Tél.:862-3280. 47-48-P.

A LOUER-Chambre avec lavabo, tapis mur à mur. S'adresser à 862-4839. 47-P.

A LOUER-Chambre au centre-ville, près des écoles, cuisine communautaire entrée indépendante, T.V., laveuse-sécheuse. Tél.:867-1027. 47-P.

A LOUER-Chambre sur la rue Iberville avec frigidaire personnel, cuisine communautaire, balcon. Tél.:862-1166. 47-J.N.O.

A LOUER-Chambre, cuisine communautaire, salon, entrée indépendante, située 120 rue Laval, pour fille seulement. Tél.:862-9425. 47-P.P.

A LOUER-Chambre pour fille seulement, accommodations, laveuse-sécheuse, T.V., câble, lavabo personnel, tapis mur à mur, à prix raisonnable. Situé à 63 Fraser. Tél.:862-7941. 33-J.N.O.

A LOUER-Chambres situées au centre-ville, tapis mur à mur, cuisine communautaire, près des écoles. Pour informations, prière de communiquer à 862-4251. 12-J.N.O.

A LOUER-Chambre pour filles seulement, cuisine communautaire, entrée indépendante. Située au 70 Beaubien. Tél.:862-6688. 44-45-46-47-P.

A LOUER-Chambres toutes équipées, cuisine communautaire, T.V., laveuse-sécheuse fournies, près du Cégep. Tél.:862-7940. 8-J.N.O.

A LOUER-Locaux situés au 2, de la Cour à Rivière-du-Loup. Tél.:862-0008. 7-J.N.O.

A LOUER-Chambre à louer, service de cuisine communautaire, câble, télévision, 458 rue Lafontaine. Tél.:862-5250 ou 862-6554. 51-J.N.O.

A LOUER-Chambres situées au centre-ville avec permis de cuisine. Tél.:862-7545, le jour, 862-4177, le soir. 41-J.N.O.

A LOUER-Chambre au centre-ville. Tél.:862-2269. 40-J.N.O.

A LOUER-Chambre avec permis de cuisine, stationnement. Tél.:862-2797. 34-J.N.O.

A LOUER-Logement de 2 1/2 meublé et un bureau commercial situé sur la rue de la Cour. Tél.:862-8520. 20-J.N.O.

A LOUER-Chambres situées au 192 Fraserville, avec permis de cuisine, tél.:862-2824, ou 862-2232. 21-J.N.O.

DIVERS A LOUER-Tente-roulotte de 6 places, toit rigide, toute équipée, location à la journée ou à la semaine. S'adresser à B. & G. Location Enr. 167, Fraserville, R.D.L. Tél.:862-4707. 42-47-P.

A LOUER-Local pour commerce situé au 288 Lafontaine, en plein centre-ville. Libre immédiatement. Tél.:862-7963, et demander M. Poitras. 31-J.N.O.

A LOUER-Maison neuve, immédiatement de 4 1/2 pièces, situé au centre du village de St-Alexandre. S'adresser à M. Onil Ouellet, 862-9548 ou 495-2377. 46-49-P.P.

A LOUER-Maison 2 étages, 6 1/2 pièces, chauffage électrique, située au 88 Principale, St-Arsène, libre immédiatement. Prix:\$150.00 par mois. Tél.:862-3866. 47-P.

MAISON A VENDRE

A VENDRE-Maison comprenant 10 arpents de terre et un lac semencé, située dans le rang centre de St-Françoise. Pour entrevue: Roland Rioux, rang centre, St-Françoise. 47-48-P.

A VENDRE-Maison de style canadien de 26' x 40', située sur le Chemin Fraserville à Rivière-du-Loup à environ 2 milles de la ville. Construction récente, porte patio, carport, toute en brique, plancher en bois franc. Tél.:492-2166, à frais virés. Taxes minimales et en bas de \$50,000.00 33-J.N.O.

A VENDRE-Maison située près de la Transcanadienne (5 milles de St-Ho-

noré). Très bon prix, gr. 32'x24'. Tél.:497-2326. 47-48-P.

A VENDRE-Maison de style Canadien de 26' x 40', située sur le chemin Fraserville à Rivière-du-Loup à environ 2 milles de la ville. Construction récente, porte patio, carport, toute en brique, plancher en bois franc. Tél.:492-2166, à frais virés. 33-J.N.O.

A VENDRE-Chalet meublé, aussi petit hangar situé à Gros-Cacouna. Tél.:898-6109. 45-46-47-48-49-50-P.P.

TERRE A VENDRE-165 acres dont 125 sont en boisé et 40 en terre faite, 4 arpents le long de la rivière Cabnabo, boisé sous aménagement. St-Eusèbe 899-6481. 46-47-P.

A VENDRE-Maison située sur la rue Ste-Clovis à St-Alexandre. S'adresser à 495-2233. 46-47-P.

A VENDRE-Résidence unifamiliale de 30' x 40', sise à St-Antoine. Grand terrain de 150 x 310', sous-sol entièrement fini. Prise de possession immédiate. Aubaine: \$39,000.00. Informations: 862-8812 ou 862-7582. 42-J.N.O.

A VENDRE-Maison de style canadien de 26' x 40', située sur le chemin Fraserville à Rivière-du-Loup à environ 2 milles de la ville. Construction récente, porte patio, carport, toute en brique, plancher en bois franc. Tél.:492-2166, à frais virés. 33-J.N.O.

A VENDRE-Maison à revenus, cause de départ. 5 logements avec bons revenus, située rue Fraser, stationnement avec garage, terrain paysagé. Tél.:862-1607 ou 862-2963. 46-J.N.O.

A VENDRE-Chalet à Rivière-Verte à 1 mille de la route 185. Construit près de la rivière, chemin privé. Téléphone après 18 h. à 862-5653. 46-47-P.

Pour vos petites annonces

862-1774

"L'Hebdo, un lien entre le citoyen et sa municipalité"



Témoin actif de sa région et agent de changement



Si vous êtes

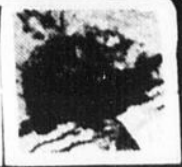
UN NOUVEAU-VENU EN VILLE

et ne savez pas de quel côté vous tourner, appelez l'hôtesse de

Bienvenue Chez-Nous

872-7988 (Québec) L.L.L.
862-9256 (RDL)
862-2613 (RDL)
Vous serez content de l'avoir fait.

SAUREZ-VOUS REUSSIR LA VENTE DE VOTRE PROPRIETE? AU TRUST GENERAL, ON LE FAIT ...MIEUX!



RIVIERE-DU-LOUP:
5, 7 rue St-Elzéar, 2 logements.



RIVIERE-DU-LOUP:
556,558 rue Lafontaine-4 logements.



RIVIERE-DU-LOUP:
52,54 rue Durocher-5 logements-rénovée en 1978.



RIVIERE-DU-LOUP:
8 Place Carrier-maison à revenus-très propre-26x42-terrain 112x100.



RIVIERE-DU-LOUP:
599, boul. Thériault, édifice à revenus-très bien situé-33 x 66, terrain de 123 x 135.



RIVIERE-DU-LOUP:
8, 10 Jarvis, édifice à revenus-très propre-rentable, 6 logements.



RIVIERE-DU-LOUP:
98 rue Fraserville-3 logements-bas prix.



RIVIERE-DU-LOUP:
226-226a, 228-228a, Témiscouata, maison à revenus-3 logements et un commercial-propriété très propre.



BAS PRIX
RIVIERE-DU-LOUP:
55-57 St-Antoine, maison à revenus-2 logements-Très propre.



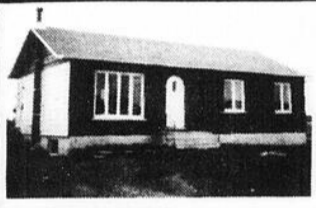
RIVIERE-DU-LOUP:
87, 89, 91, rue Témiscouata, 4 logements dont 2 commerciaux.



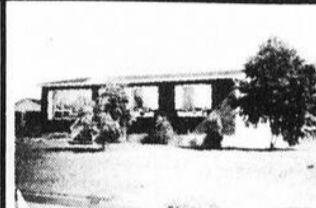
PRIX REVISE
RIVIERE-DU-LOUP:
7, 7A, 9 rue Chouinard, propriété à revenus, rentable, bon placement.



PRIX REVISE
RIVIERE-DU-LOUP:
462 Boul. Thériault-bungalow-24 x 45-revenu au sous-sol-vue sur le fleuve.



RIVIERE-DU-LOUP:
38 de la Bastille-bungalow 40 x 25,5-sous-sol entièrement fini-14 pièces-foyer franklin.



RIVIERE-DU-LOUP:
97 Denonville, (Parc Cartier)-résidence 24x40-terrain paysagé.



RIVIERE-DU-LOUP:
52 St-Louis-secteur recherché-pièces impeccables-garage-cabanon-grand terrain paysagé-c'est à voir.



RIVIERE-DU-LOUP:
33 St-Marc, résidence 1 1/2 étage-résidence 29 x 33-extérieur en briques-foyer franklin au sous-sol.



RIVIERE-DU-LOUP:
53 rue Fraser-Bungalow avec garage-grand terrain.



RIVIERE-DU-LOUP:
60, Parc l'Amitié, maison mobile 1972, 12 x 44, meublée.



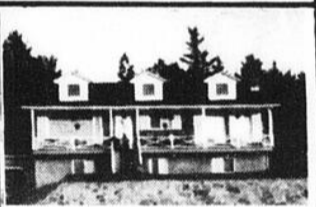
RIVIERE-DU-LOUP:
26 Place Carrier-cottage 24 x 32, terrain 90 x 200, foyer, paysagé.



RIVIERE-DU-LOUP:
97 Montcalm, résidence 25x40-terrain 70x100-sous-sol fini.



RIVIERE-DU-LOUP:
353, Chemin des Raymond, maison 22 1/2 x 26-propriété très propre.



RIVIERE-DU-LOUP:
446, boul. Thériault, bungalow 30 x 42, revenus au sous-sol-foyer.



TERRAIN
Chemin Rivière-Verte-175x200 à 10 minutes de la Trans-Canadienne-beau site.
Notre-Dame du Portage
Magnifiques terrains pour résidences ou chalets-vue sur le fleuve.
Nous avons également plusieurs autres résidences et chalets en inventaire. Consultez nos agents pour plus de détails.



COMMERCE
Région de Rivière-du-Loup-commerce Hôtellerie-motel-restaurant-très bonne clientèle.
FOND DE COMMERCE
Lingerie pour dames à Rivière-Bleue-bon chiffre d'affaires.
TERRE
ST-ANDRE-148 arpents-sans bâtiments.



RIVIERE-DU-LOUP:
328 boul. Thériault-résidence à revenus-6 1/2 pièces.



ST-MODESTE:
Rg 2-maison mobile 14 x 54-sur solage de 8' de haut-terrain 140 x 140.



RIVIERE-VERTE:
688, rue Principale, propriété à revenus-3 logements-très propre.



ST-ANTONIN:
Résidence située au centre du village-propriété très propre.



ST-ANTONIN:
32 rue Principale-bungalow 24 x 42-terrain paysagé-très propre.



ST-ANTONIN:
10 Desrosiers-bungalow 26 x 40-très propre.



ST-ANTONIN:
59 rue Pelletier, cottage 20 x 25, rénové-très propre.



CACOUNA:
290 rue du Parc-Bungalow 28 x 44, garage-sortie de sous-sol extérieur.



CACOUNA:
310-312 du Quai-cottage 20x22-terrain 120x120.



NOTRE-DAME-DU-PORTAGE:
505 Rte. de la Montagne-Hôtel et chalets d'été.



NOTRE-DAME-DU-PORTAGE:
408, rte du fleuve-cottage, terrain paysagé.



NOTRE-DAME-DU-PORTAGE:
Résidence à 524 rte du Fleuve-25 x 35-beau site.



NOTRE-DAME-DU-PORTAGE:
Magnifique propriété située du côté du fleuve-meublée, 30 x 35, foyer de pierre.



ST-ANDRE:
111 rue Principale-cottage 26 x 37, très propre-terrain paysagé.



ST-ANDRE:
2ième rang est, maison de campagne rénovée-28 x 30-2 étages-terrain 250 x 600.



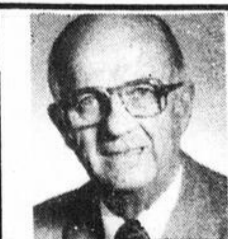
ST-ANDRE:
Cottage, 25 x 47, taxes minimales.



ST-GERMAIN:
2ième rang-résidence 23 x 36, idéal pour maison de campagne-terrain 190 x 190, comprend également grange-étable et grand garage-très bas prix.



LAC GRANDE FOURCHE:
(côté sud) chalet (roulotte) 32 x 8-terrain 75x30-avec foyer extérieur-très beau site.



Clément Côté
862-2820



Ginette Guérette
Lessard
862-6410-862-2036



Laurette Tanguay
Rivière-Bleue
893-2086



Gérard Lamontagne
862-7520



Paul Caron
862-8333



Rodrigue V. Laplante
862-7301



Jean Moreau
862-8494



Christian Gilbert
862-7754



Nicole Tardif
867-1580

TRUST GÉNÉRAL 862-7286
Rivière-du-Loup, Courtier

18 succursales à votre service.
Rivière-du-Loup — Drummondville — Montréal — Outremont
— Longueuil — Laval — Repentigny — Gatineau — Hull —
Sept Îles — Chicoutimi — Alma — Rimouski — Aylmer
Lévis — Trois-Rivières — Québec — Ottawa.
A votre service 24 heures par jour et 7 jours par semaine.

carnet professionnel

ARCHITECTES

Lucien Roy
ARCHITECTE
417 LAFONTAINE
RIVIÈRE-DU-LOUP
862-0768

claire villemure
architecte
41, RUE DE LA COUR
RIVIÈRE-DU-LOUP, QUÉ.
G5R 1J1 TEL. 862-7655

lagacé massicotte
82, Boul. Cartier Rivière-du-Loup 862-6371

ARPENTEURS-GEOMETRES

ROGER COTE & MICHEL COTE
ARPENTEURS-GEOMETRES
28, de la Cour Tel.: 862-2246 En face du Palais de Justice Rivière-du-Loup C.P. 395

CAMILLE BOUCHARD
ARPENTEUR-GEOMETRE
1004, 4 RUE LA POCATIERE, QUE.
C.P. 190 Tél.: 856-2573

Normand Parent
ARPENTEUR GEOMETRE
409 Chemin Temiscouata Rivière-du-Loup G5R 3Z5
Telephone Bur: 862-0971 Res: 492-5710

Gilles Vanasse
Arpenteur-Géomètre
159B, rue Fraser, C.P. 248 Rivière-du-Loup, Qué. G5R 3Y8 Rés.: 867-1280

DENTUROLOGISTES

Sur rendez-vous seulement
Tel.: 862-2780
21 ST-PAUL RIVIÈRE-DU-LOUP, QUE.
Fernando Mailloux
Denturologiste
Réparation et fabrication de prothèses dentaires

CHARLES-HENRI MICHAUD t.dd.dd.
Denturologiste
15 St-Louis Rivière-du-Loup 862-2610

AVOCATS

Lebel, Pelletier, Rioux, Bossé & Massé
AVOCATS ET PROCUREURS
Gérard Lebel, C.R. Gaétan Pelletier, LL.L.
Denis Rioux, LL.L. Norman Bossé, LL.L.
Clément Massé, LL.L.
12, de la Cour C.P. 487 Tél.: 862-3565 Rivière-du-Loup

CHASSE, LAFOREST & ASSOCIES
Henri Chasse, C.R.
Gerald Laforest, B.A.L.L.L.
Gilles Morneau, LL.L.
Alain Dube, LL.L.
AVOCATS ET PROCUREURS
30 de la Cour, Tel.: 862-6301

LEMIEUX & LEBLOND
AVOCATS & PROCUREURS
Frank Lemieux, B.A.L.L.L. Tél.: 862-8346
Daniel LeBlond, LL.L.
6 de la Cour, C.P. 595 Rivière-du-Loup

Belzile, Dumas & Associé
Avocats et Procureurs
110 rue Lafontaine, suite 101 Rivière-du-Loup, Québec.
Tél.: (418) 862-9460
ALAIN H. BELZILE, b.a.ll.,l.
SARTO YVES DUMAS, ll., l.
GEORGES DESCHENES, d.e.c.ll.l.

CHIROPRACTIENS

centre chiropratique rivière-du-loup
tél.: (418) 862-7225
Jean Bourdeau
DOCTEUR EN CHIROPRACTIQUE
35 rue Delage, Rivière-du-Loup, Qué. G5R 3P2

Gilles Martin, d.c.
CHIROPRACTICIEN
594, LAFONTAINE RIVIÈRE-DU-LOUP, QUE. G5R 3C6
Tél. Bur.: (418) 862-0661

Résidence: 497-3825
ANDRE BOURDEAU, D.C.
Docteur en chiropratique
157 rue Principale, St-Honoré
Tél.: Bureau: 497-2361

INGENIEURS

LALONDE, GIROUARD, LETENDRE & ASSOCIES
Experts-Conseil
41 de la Cour. Tél.: [418] 862-9242 Rivière-du-Loup

COPAC inc.
EXPERTS-CONSEILS
SERVICES DE GENIE
Maritime-Transports
-Structure
-Travaux Publics
-Municipaux
615, rue Lafontaine Rivière-du-Loup G5R 3C5 (418) 862-8217

COMPTABLES

ca
Malenfant, St-Pierre, Landry, C.A.
Comptables agréés
C.P. 1210 105 Hôtel-de-Ville Rivière-du-Loup 862-0495
C.P. 8 54 Frontière Rivière-Bleue 893-2532

CARON, CORRIVEAU, RENAUD & ASSOCIES, Comptables Agréés.
9, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, P.Q.
Tél.: 862-3546
L. Corriveau, c.a. G. Renaud, c.a. G. Lavoie, c.a.
B. Chenard, c.a. R. Gagnon, c.a. R. Belanger, c.a.
G. Bérubé, c.a. R. Pouliot, c.a. H. Dion, c.a.
L.-M. Dionne, c.a. J. Gendron, c.a. C. Guérette, c.a.
B. Chouinard, c.a. J. Label, c.a. R. Rioux, c.a.
Autres bureaux: Montmagny, La Pocatière et Matane.

MEDECINS

CENTRE MEDICAL Rivière-du-Loup inc.
TEL.: 418-862-3110
Medecine familiale
Dr. Michel Nadeau
Dr. Claude Michaud
Dr. José Poulin
Dr. Louis-M. Grondin
Dr. Daniel Goudreault
Bureau avec ou sans rendez-vous du lundi au vendredi, 10h. à 22h.
242 Lafontaine Rivière-du-Loup

Dr L. Paradis
M.D.C.S.P.O.
L.M.C.C.
Certifié spécialiste en chirurgie générale par le Collège Royal.
54, Amyot 862-3538 Rivière-du-Loup, Centre

Dr C. Léveillé
Médecin Vétérinaire
36, rue de la Cour
Tél.: 862-2628 Rivière-du-Loup

PSYCHOLOGUE

JEAN-MARIE DUVAL, M. Ps.
Psychologue
Psychothérapie, relation d'aide
107, Laval, Apt. 114-Rivière-du-Loup
Tél.: 862-7995 (après 5 heures)

NOTAIRES

Bédard, Lajoie, & Desbiens
NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUES
Me Hubert Bédard, Me Claude Lajoie,
Me Laval Desbiens, Me René Michel Ouellet,
Me Gaétan Bouchard.
Bureaux:
-105, Hôtel de Ville, Rivière-du-Loup, tél.: 862-1740
-Pohénégamook, (Quartier Estcourt), tél.: 859-2178
-St-Alexandre, Cte Kamouraska, tél.: 495-2708
-Cacouna, Cte Rivière-du-Loup

Côté & Soucy Notaires
Conseillers Juridiques
C.A./R.P. 1328
159A FRATER - RIVIÈRE-DU-LOUP P.Q. - G5R 4L9
TEL.: (418) 862-9311
Me Jean Côté
Me Jean Soucy
Me Marjolaine Croteau
Me Denis Côté

carnet professionnel

NOTAIRES

C.P. 1166 Tél.: (418) 862-0412

THERESE THIVIERGE
NOTAIRE

38 de la Cour
Rivière-du-Loup

862-6923 G5R 1J1
C.P. 908

COTE, COTE & BERNIER
NOTAIRES

Me Georges Côté
Me Fernand Côté
Me André Côté
Me Serge Bernier

**25 & 29, de la Cour
Rivière-du-Loup
862-6923**

862-1698 867-1876

Yvon Lemieux
Notaire

Heures:
Jour: 9h. à 17h.
Soir: 19h. à 22h.

69 Amyot
Rivière-du-Loup

**LAMONDE &
THERIAULT**
Notaires
Conseillers Juridiques

604, rue Taché
St-Pascal (Kam)
Tél.: 492-6240

OPTOMETRISTES

Tél.: 862-7663

Jean-R. de Lorimier
DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE
Centre médical
de Rivière-du-Loup

242, rue Lafontaine — Rivière-du-Loup, Qué.

OPTOMETRISTE


JEAN LEMIEUX o.d.

316, Lafontaine,
Rivière-du-Loup

Examen de la vue
Lunettes
Verres de contact souples ou rigides
Bureau avec ou sans rendez-vous

862-8703

AUDIOPROTHESISTE



GILLES TREMBLAY
Audioprothésiste
-Prothèse auditive

Tél.: 862-4971 Sur rendez-vous seulement

21 rue Verbois, Rivière-du-Loup, Qué. G5R 3Y7

DIVERS

Guy Ouellet
Prés. Gérant

Rés.: 862-6052



**VITRERIE
K.R.T. Inc.**

35, Albert
Rivière-du-Loup


Acceptons carte Chargex, Bur.: 862-8229

(418) 497-3651

**LAURENT
APRIL** meubles

• PIANOS
• ORGUES
NEUFS et USAGÉS

St-Hubert, Cté Rivière-du-Loup, Qué.



SERVICE
Transistors - TV couleur - Stéréo - Radio - Radio
d'auto


VENTE-SERVICE
Intercome Télévox - Radio-téléphone Stéréo
d'auto

MERCIER Electronique
162 Fraser, Rivière-du-Loup 862-7269

J.C.O. MALENFANT ENR.
ENTREPRENEUR COUVREUR
Gravier et bardeau d'asphalte

ESTIMATION GRATUITE
GARANTIE

ST-JEAN DE DIEU
Cté Rivière-du-Loup 963-2726




Dr André Rioux
MEDECIN VETERINAIRE

80, Rue des Pins
St-Arsène
Cté Riv.-du-Loup, P.Q.

Tél.: Bur.: 862-8471

Bureau: 862-4813
Residence: 862-1633



**ASSURANCES
ROBERT DIONNE INC.**

Spécialités:
Magasins-Restaurants-Hôtel-Bar salon-
Résidence-Auto-Etc.

C.P. 1, 8 rue de la Cour
Rivière-du-Loup, Qué. G5R 3Y7.

**TOUT S'ENVOLE
EN FUMÉE...**

SAUF: LES CANCERS, LES MALADIES DU
COEUR, ETC. CÉSEZ DE FUMER

DSC DE RIVIERE-DU-LOUP ET VOTRE JOURNAL



Clinique
d'Acupuncture
de Rivière du Loup

556 LAFONTAINE
RIVIERE DU LOUP G5R 3G6
POUR RENDREZ-VOUS (418) 862-1158


Dr. Louis Blais, D.Ac.
Dr. Denis Joubert, D.Ac.

Jacques Dumont

Un vendeur d'expérience
pour vous guider dans
l'achat d'une automobile,
chez

St-Louis Auto Ltée
10 Côte St-Jacques
Rivière-du-Loup, P.Q.

Tél. Bur.: 862-3553. Rés.: 862-5085.



GUY THERIAULT
PUITS ARTESIENS

C.P. 221, Tél.: 492-3777

Ste-Hélène, Cté. Kamouraska

BERUBE TV
86 Fraser Rivière-du-Loup-862-4719

Vendeur
autorisé

RCA 

VENTE - SERVICE

**Oscar Malenfant
et
Renaud Rioux**
Entrepreneur-couvreur

Couverture de gravier
et de bardeaux d'asphalte

St-Jean-de-Dieu
Tél.: 963-3209
963-6103


Estimation gratuite
Garantie écrite de 5 ans.

**FORAGE
BEAULIEU
Ltée**

CONTRACTEURS
PUITS ARTESIENS
DIAMETRES: 6 A 24 POUCES

ST-LOUIS DU HA! HA!

Cte Temiscouata, P.Q.
Tél.: 854-2437



RODRIGUE DUMAIS
ENCANTEUR LICENCIE

Encan de ferme partout dans la province.

339, rue Principale,
Michaudville, Cté St-Hyacinthe

TEL: 1-514-792-3500

tête à tête



avec Mme Ludger Bouchard

-Beauvais Bérubé-

Toute sa vie, Mme Ludger Bouchard a été une femme dont les actions et les décisions ont été inspirées par le sens du devoir et le souci du bonheur des autres. C'est à cette manière d'assumer ses responsabilités qu'elle doit d'avoir connu une existence heureuse, bien que non exempte de soucis et d'épreuves. Nos lecteurs auront sans doute plaisir à en apprendre davantage sur Madame Bouchard, que nous avons voulu rencontrer pour eux.

Vous vous rappelez vos jeunes années?

Très bien. Je suis née à St-Louis du Ha! Ha! le 4 décembre 1896, la fille d'Ernest St-Pierre, cultivateur et de Martine Marquis. Mon père, maintenant décédé, atteignit l'âge vénérable de 95 ans et trois mois. Ma mère avait 20 ans quand elle mourut, et cela changea le cours de ma vie. A ce moment, nous étions trois enfants. Moi-même, Alice, et mes deux soeurs, Maria et Joséphine. Cette dernière vit encore et réside au Foyer Beauséjour de St-Louis du Ha! Ha! D'un second mariage, mon père eut six autres enfants. Quant à moi, après la mort de ma mère, j'allai demeurer chez mon oncle Philippe Pelletier, marié à une des soeurs de mon père, et qui demeurait tout près de chez nous. Mon oncle et ma tante me considèrent toujours comme leur propre enfant.

-Vous avez eu l'avantage de vous instruire?

Oui, et je l'ai toujours apprécié. A six ans, j'ai commencé à fréquenter l'école du rang numéro 6, ou rang de la Petite Rivière, maintenant relié à la ville de Cabano. J'y poursuivis mes études primaires jusqu'à 14 ans. Laissez-moi vous dire qu'en ce temps-là, on appelait encore la rue principale de St-Louis, le Chemin du Roi. D'un côté, il y avait les terres du seigneur Fraser, et de l'autre côté, les terres du seigneur Thomas. Les gens qui s'établissaient n'ache-taient pas leur lot. Chaque lot était

numéro 1, au village de St-Louis, dirigée par Mlle Anna Dubé.

-1920, marque une étape dans votre vie?

En effet. Cette année-là, en juillet, j'épousai Zénon Pelletier, de Ste-Angèle de Mérici. Je l'avais connu chez mon "père adoptif", dont il était le neveu. Après notre mariage, nous allâmes demeurer à St-Gabriel, en arrière de Rimouski, où mon mari était propriétaire d'une ferme au rang de la Montagne. Notre séjour à cet endroit dura un an, mon époux ayant dû vendre sa terre parce qu'il était atteint de tuberculose. Les médecins étaient assurés que deux années de repos lui permettraient de vaincre son mal. Mon mari et moi allèrent alors demeurer pendant deux ans chez mon oncle à St-Louis du Ha! Ha! Durant cette période, j'enseignai pendant un an à l'école de la Petite Rivière. L'état de santé de mon mari ne s'améliorait pas et il souffrait en plus du dépaysement. Ce qui m'amena à lui proposer de retourner à Ste-Angèle où il retrouverait ses siens et ses amis. Nous ouvrîmes à cet endroit une petite épicerie qui assurait notre subsistance et qui permettait à mon mari d'être en contact avec le public. En 1927, je devins veuve avec cinq enfants et enceinte d'un sixième. Ce dernier, un garçon, naquit cinq semaines après la mort de son père. Ce fut pour moi une période pénible à vivre.

je fus reléguée aux classes de quatrième et cinquième. En seize années, je me vis décerner douze fois la prime d'enseignement de \$25.00. C'était beaucoup d'argent en ce temps-là!

Vous avez poursuivi votre carrière?

On me proposa d'aller enseigner à l'école de la Petite Rivière, où il n'y avait qu'une salle de classe et une chambre pour l'institutrice. Je ne pouvais loger ma vieille tante de 80 ans, ma fille impotente, mon fils de 16 ans, un autre parent célibataire et moi-même. D'autant plus que j'avais acheté une maison. J'obtins un poste d'enseignante à St-Elzéar, à cinq milles de St-Louis. L'hiver, les chemins n'étaient pas entretenus et c'était difficile d'aller chez-moi pour voir ce qui se passait. J'avais amené ma fille avec moi à St-Elzéar. Il me restait deux ans pour toucher ma pension. Je demandai et obtins un poste d'enseignante à Notre-



Dame-du-Portage où je demeurai un an. Même si la distance était plus grande, il m'était plus facile de me rendre à St-Louis en toute saison. Mon oncle âgé fut admis à l'hôpital de Rivière-du-Loup. Ma tante alla pensionner chez une de mes soeurs. Mon fils était maintenant aide-cuisinier dans un chantier du Maine. A noter que, comme mon mari était né à Fall River, Massachusetts, mon fils n'avait pas besoin de visa pour entrer aux Etats-Unis. Ma fille vint résider avec moi à Notre-Dame-du-Portage. Enfin, en 1946, j'obtenais ma pension de retraite comme institutrice.

A cette époque le syndicalisme enseignant existait-il?

J'ai vécu les débuts de la syndicalisation des enseignants. Ma dernière année d'enseignement, en fut une de lutte pour un meilleur salaire aux enseignantes. Comme nos consœurs du reste du Québec, nous nous étions ralliées derrière Laure Gaudreau. Chaque comté avait son association d'institutrices, et je fus élue directrice pour le comté de Témiscouata. Chaque association entama des procédures en justice avec le Département de l'Instruction Publique. La cause des enseignantes du Témiscouata fut entendue au Palais de Justice de Rivière-du-Loup. Les institutrices n'avaient pas engagé d'avocat. Lorsque vint pour moi le temps de faire entendre mon plaidoyer, je fus souvent interrompue par le procureur du gouvernement. Je m'adressai alors au juge, lui demandant de pouvoir m'exprimer sans contrainte, comme l'avocat du Département avait pu le faire. Ma demande fut agréée et nous eûmes gain de cause. Toutes les institutrices du Témiscouata obtinrent une hausse de salaire. Pour une, je vis mon salaire annuel de \$300. augmenté du triple. Remarquez que les institutrices trouvèrent le moyen de défendre leurs intérêts légitimes sans perdre une seule heure de classe. Dans ce temps-

là, les étudiants n'étaient pas les otages des professeurs et un objet de marchandage!

Votre retraite fut-elle calme?

Assez mouvementée, comme vous verrez. J'avais 50 ans. Ayant fini de payer ma maison à St-Louis, j'ouvris un magasin de nouveautés pour dames. Ce commerce me permit de connaître une certaine aisance. Je pus même m'acheter un manteau de fourrure... Cette période de prospérité dura sept ans. Il y eut des changements. Ma vieille tante décéda. Mon fils, devenu mécanicien, se maria aux Etats-Unis. En 1955, je recommençai à enseigner à Notre-Dame-du-Lac. Je ne terminai pas l'année. J'avais rencontré à cet endroit M. Ludger Bouchard. Nous nous épousâmes en janvier 1955. En passant, je dois vous dire qu'au début de ma retraite j'avais songé à devenir garde-malade. Je fis un stage d'essai de cinq mois au Sanatorium de Mont-Joli. Avec les malades tout allait bien, mais les relations avec les autorités de l'institution étaient difficiles. Je laissai tomber.

Pour en revenir à mon deuxième mari, ce dernier, un cultivateur à ses rentes, possédait une maison avec logement à Cabano. Le locataire étant parti, nous allâmes demeurer à Cabano. Mon mari devait décéder en 1957, après quatorze mois de mariage. Après sa mort, j'enseignai pendant trois ans à Cabano, notamment au Collège de l'endroit, en 1960. Pendant les treize années qui suivirent, ma santé se détériora. J'eus à subir plusieurs interventions chirurgicales majeures. C'est ce qui m'incita à fermer maison et à venir résider à l'hôpital Saint-Joseph de Rivière-du-Loup en 1973.

Vous aimez votre nouveau genre de vie?

Il y a certainement des avantages à vivre en institution, mais il y a aussi des contraintes. Je crois que le meilleur geste, pour les gouvernements, serait de mettre de plus en plus l'accent sur les soins à domicile pour que les personnes âgées puissent rester le plus longtemps possible chez elles. Cette formule coûte moins cher à l'Etat et présente de nombreux avantages pour les bénéficiaires de services à domicile.

Que pensez-vous des changements dans la manière de vivre?

Il y a de bonnes choses et beaucoup de moins bonnes. De nos jours, les gens ont tout ce qu'ils peuvent désirer et même le superflu, mais beaucoup ne savent pas l'apprécier. Je crois que les générations présentes devront apprendre à vivre moins dans le luxe, et elles seront peut-être plus heureuses.

Que pensez-vous des valeurs nouvelles?

Je crois qu'elles ne remplaceront pas les anciennes, surtout l'humanisme, l'amitié vraie, la fidélité, le dévouement. C'est parce qu'il se déshumanise que notre monde actuel est de plus en plus malheureux.

Le secret du bonheur pour vous?

Faire son devoir, savoir prendre ses responsabilités, rechercher la perfection dans ce qu'on fait.

Vos passe-temps favoris?

Autrefois, j'aimais bien la lecture, les ouvrages scientifiques et historiques m'intéressaient. Je demeure à l'écoute de l'actualité par la télévision. J'ai appris la musique et j'aimais bien les veillées d'amis où nous chantions. C'est le passé...



concedé par le seigneur, et l'occupant devait payer rente, soit en argent, soit en espèces. L'argent était rare et c'est surtout en produits de la terre qu'était acquittée cette redevance, tout comme pour la dime. J'eus ensuite la bonne fortune d'étudier pendant deux ans à l'Ecole Normale de Rimouski, dirigée par les Ursulines.

Vous avez fait carrière dans l'enseignement?

J'ai enseigné pendant presque trente ans. J'avais 16 ans quand j'ai débuté dans la carrière en septembre 1913, à l'école du rang du vieux chemin du portage au Témiscouata. Après deux années à cet endroit, je fut assignée à l'école du deuxième rang de St-Louis, qu'on appelait "les concessions". J'y exerçai ma profession pendant quatre ans, avant de venir enseigner à l'école

Qu'arriva-t-il ensuite?

A Ste-Angèle, quatre de mes enfants moururent aussi. Deux furent emportés en cinq jours par le choléra. Il me resta l'aînée, handicapée, qui a vécu avec moi pendant trente-et-un ans, et qui réside maintenant au Centre Hospitalier Robert-Giffard, à Québec, et mon dernier-né, que mon mari sur son lit de mort voulait voir s'appeler Zénon, si c'était un garçon. Quelque temps après la mort de mon mari, je revins à St-Louis du Ha! Ha! où j'habitai pendant deux ans et demi chez mon oncle. En 1929, la Commission scolaire me demanda d'enseigner à l'école de l'église, ce que je fis jusqu'en 1944, année de l'arrivée des Soeurs du Saint-Rosaire à St-Louis du Ha! Ha! Je dispensais les cours de septième huitième et neuvième années aux garçons et aux filles. L'année suivante,

N.D.L.R.: Sous cette nouvelle rubrique, les habitués du **St-Laurent-Echo** retrouveront avec plaisir une chronique connue durant de longs mois sous le nom de "conversation". Comme plusieurs de nos lecteurs nous l'ont manifesté depuis quelques temps, nous renouons ici avec la tradition de mettre en valeur une personnalité de notre région.

Des personnes issues de tous les milieux, de tous les métiers et professions seront rencontrées pour vous, afin de jeter un peu de lumière sur ce qui fait que dans leur entourage, on les reconnaît comme étant des personnalités remarquables.

Nous faisons par le même coup appel à nos abonnés afin d'obtenir des suggestions de personnes méritant l'attention de notre journal et ses milliers de lecteurs. Les suggestions peuvent être transmises directement à la rédaction du journal par téléphone: **862-1774**.

LYSE PIERS-CYR, PRESENTE VOTRE HOROSCOPE



BELIER
(21 mars
au 20 avril)

Affaires
Il serait temps de porter un peu de modernisme et des activités nouvelles dans votre milieu de travail.

Amour
Dans ce domaine l'on ne peut pas dire que la semaine se passera sans ennui. Quelques petites difficultés sont à prévoir et surtout à cause d'un manque de communication il vous sera facile d'arranger les choses et ceci en faisant les premiers pas. Vers la fin de la semaine le climat reviendra ce qu'il était auparavant.

Santé
Excellente.



TAUREAU
(21 avril
au 20 mai)

Affaires
L'on jugera certainement votre conduite d'une façon équivoque même si vous n'avez rien à y faire.

Amour
Votre manière de voir sera perçue toute différente par une personne près de vous. Ceci pourrait causer un désaccord et sûrement amener des jours difficiles. Jeudi soyez plus que prévenant et usez de diplomatie car un bris de relation est à prévoir.

Santé
Attention à votre foie.



GEMEAUX
(21 mai
au 21 juin)

Affaires
Pour les natifs de ce signe, il y aura une grande possibilité que vous ayez à signer quelques contrats au cours de la semaine et ceci sera très avantageux pour vous.

Amour
L'éloignement d'une personne près de vous vous pèsera grandement. Vous aurez de la difficulté à vous concentrer et passerez une fin de semaine à tourner en rond.

Santé
Blessure aux bras.



CANCER
(22 juin
au 22 juillet)

Affaires
Vous reprendrez vos forces et une somme d'énergie considérable vous permettront d'entreprendre des travaux que vous avez du négliger.

Amour
Sur ce côté, les personnes nées sous ce signe verront un changement dans leur routine. Celui-ci s'avèrera très important et stimulera vos sentiments.

Santé
Vos jambes vous feront souffrir.



LION
(23 juillet
au 23 août)

Affaires
Vous avez besoin de quelque chose qui pourrait changer votre aspect et vous rendre la vie plus agréable.

Amour
Votre vie sentimentale vous portera à des sorties de plus en plus nombreuses et vous aurez un contact certain avec la foule.

Santé
Un peu de fatigue vers la fin de semaine.



VIERGE
(24 août
au 22 septembre)

Affaires
Vous aurez tendance à demeurer au foyer mais non pas pour vous reposer bien au contraire.

Amour
Vous saurez prendre soin particulièrement de votre personne car vous avez le goût des belles choses et surtout de donner une image des plus flatteuse de votre personne. Les sorties se présenteront de façon imprévue mais vous aurez à refuser celles-ci. Vous préférerez les têtes à têtes ou les petites soirées intimes. La routine vous va à merveille et ceci vous permettra de pren-

dre conscience de la profondeur de vos sentiments.

Santé
Tout est parfait.



BALANCE
(23 septembre
au 23 octobre)

Affaires
Mercredi sera une journée ou beaucoup d'imprévues arriveront et pourraient déranger la marche habituelle de vos affaires.

Amour
Une lettre ou un appel téléphonique vous procurera de bonnes nouvelles mais surtout vous apprécierez la bonne pensée de cette personne. Le domaine sentimental est au beau fixe sauf la journée de jeudi ou vous effectuerez une sortie quelconque.

Santé
Risque de blessures.



SCORPION
(24 octobre
au 22 novembre)

Affaires
Les aspects font que la semaine vous est profitable pour faire des placements qui s'avèreront par la suite excellents pour vous.

Amour
Votre entourage immédiat sera certainement le domaine qui vous est le plus favorable au cours de cette semaine. De petits déplacements entrepris avec de la famille ou des voisins seront très propices à des échanges et certainement à des confidences se rapportant aux amours. Ce sera une période où vous remettrez votre correspondance à date et où même de petits écrits romanesques viendront s'y ajouter.

Santé
Maux de dos.



SAGITTAIRE
(23 novembre
au 21 décembre)

Affaires
L'on verra une instabilité dans votre caractère, votre humeur sera des plus changeante et ceci à cause de certaines personnes qui vous réclameront leur dû.

Amour
Il faudrait faire un peu plus attention à vos relations car une personne plus ou moins bien intentionnée pourrait vous mettre dans une situation assez délicate et par le fait même vous causer quelques peines. L'on verra aussi vers la fin de la semaine des rencontres qui sauront renouveler votre cercle d'amitié et vous diriger ainsi vers de nouvelles activités.

Santé
Un peu de fatigue.



CAPRICORNE
(22 décembre
au 20 janvier)

Affaires
La semaine sera remplie de petites contrariétés et vous aurez fort à faire, si vous voulez garder un certain équilibre à votre budget, car vous aurez à faire face à des dépenses imprévues et aussi à cause de remplacement d'objets brisés.

Amour
On pourrait remarquer au cours de la semaine une instabilité dans votre caractère et ceci à cause d'un changement dans votre situation amoureuse. Cependant lorsque les aspects maléfiques seront passés, ce domaine redeviendra comme avant et l'harmonie sera des plus belles.

Santé
Baisse de vitalité.



VERSEAU
(21 janvier
au 19 février)

Affaires
Les personnes influentes prendront une importance assez considérable au cours de la semaine.

Amour
Ce domaine est quand même plus ou moins favorisé surtout au début de la semaine. Il se pourrait bien que vous ayez à faire face à de petits conflits ou tout simplement au départ de certaines personnes qui vous sont chères, mais ceci ne sera dû qu'à l'intervention d'un soit disant ami qui sans raison vous causera des torts.

Santé
Santé peu excellente.



POISSON
(20 février
au 20 mars)

Affaires
L'on verra certainement un très grand changement dans votre vie et qui pourrait se passer dans le début de la semaine.

Amour
Vous serez dans une période qui exigera beaucoup de contrôle de vous-même si vous ne voulez pas vous enliser dans une situation plus ou moins épineuse. La solitude sera plutôt votre lot car peu de nouvelles rencontres se produiront dans le courant de la semaine.

Santé
Brusques dérangements de santé.



VENTE DE LIQUIDATION

ROGER VIDE SA COUR

UN CHOIX EXCEPTIONNEL DES MODELES 1980

DES PRIX SENSATIONNELS DEFIANT TOUTE CONCURRENCE

PAVILLON

PONTIAC BUICK LEE

LA POCATIERE 858-2946

L'ENDROIT DU BON SERVICE

ROUTE DE L'ANSE

PLUS DE 60
MODELES
DANS LA COUR

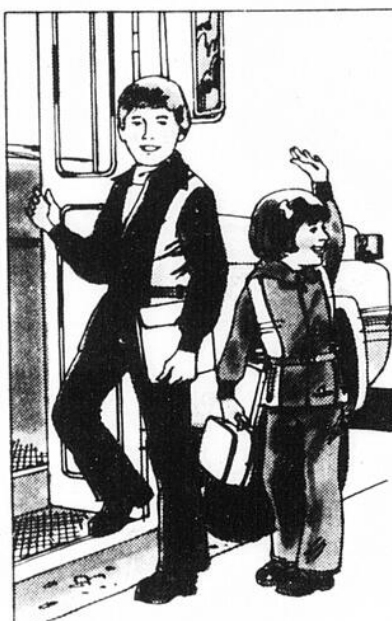
VENEZ FAIRE
VOTRE CHOIX
NE TARDEZ PAS

Présentation
des nouveaux modèles
SKI-DOO
1981

Vendredi 12 septembre
A COMPTER DE
19 heures

SPECIAL
"RENTREE DES CLASSES"
SKI-DOO

Plus que jamais
en 1981
c'est SKI-DOO



Enfant: 2 à 6X \$34.95
Une offre spéciale: l'ensemble
Junior: 7 à 16 \$39.95
Une offre spéciale: l'ensemble

Vêtements de la Boutique



Offre valide chez les concessionnaires participants jusqu'à épuisement des stocks.

POMERLEAU
SPORTS

289 TEMISCOUATA RIVIERE-DU-LOUP
862-9444

Amis motoneigiste soyez au rendez-vous



La nouvelle Loi
sur la protection
du consommateur

SI VOUS PAYEZ PLUS TARD

On trouve dans la nouvelle Loi sur la protection du consommateur plusieurs dispositions visant à rationaliser l'utilisation de la carte de crédit. Certaines d'entre elles sont entièrement nouvelles tandis que d'autres, présentes dans l'ancienne législation, ont été reconduites.

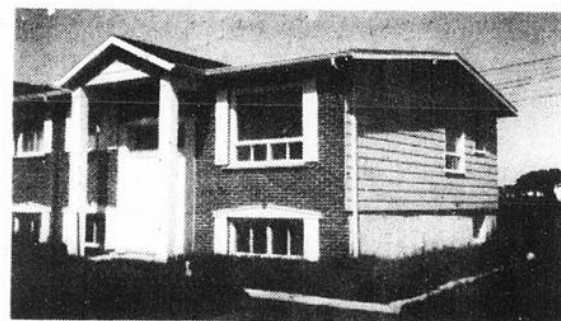
- Rappelez-vous d'abord qu'un commerçant ne peut vous faire parvenir une carte de crédit à moins que vous en ayez fait la demande par écrit;
- notez aussi qu'un commerçant ne peut vous fournir plus d'une carte de crédit portant votre numéro sauf si vous le demandez par écrit;
- un commerçant ne peut non plus accroître votre limite de crédit sans que vous en ayez exprimé le désir;
- il peut cependant augmenter les frais d'adhésion ou de renouvellement de votre carte de crédit ainsi que le taux de crédit sans passer un nouveau contrat. Toutefois, il doit vous aviser de cette augmentation au moins six mois avant qu'elle n'entre en vigueur;
- à la fin de chaque période, le commerçant doit vous envoyer un état de compte au moins vingt et un jours avant la date à laquelle il peut exiger des frais de crédit;
- vous pouvez réclamer une copie des pièces justificatives de chacune des transactions portées au débit de votre compte pendant une période et ce, sans frais;
- un commerçant ne peut exiger des frais de crédit sur le solde impayé — sauf pour les avances en argent — tant que vous n'avez pas reçu un état de compte à votre domicile;
- enfin, si vous perdez votre carte de crédit ou que vous vous la faites voler et que quelqu'un a le temps de l'utiliser, votre responsabilité se limite à 50\$ même si vous avez omis d'avertir le commerçant qui a émis votre carte.

Pour en savoir davantage, procurez-vous le dépliant qui traite des contrats de crédit, disponible dans les bureaux régionaux de l'Office de la protection du consommateur.

Cette chronique vous a été présentée par votre journal en collaboration avec le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur.

Bas St-Laurent
140, rue de la Cathédrale
Rimouski, G5L 5H8
Tel.: 724-6692

OCCASION UNIQUE
Directement du propriétaire



Maison à vendre ou à louer avec option d'achat.
Cause de la vente: déménagement.
Prix: \$33,750.
1ère hypothèque existante: \$27,240. à 10.5%
RENOUVELABLE LE 1er juillet 1983.
Remboursement mensuel: \$252.88
Taxes: \$800.00- année.

Pour plus de renseignements téléphonez à frais virés au numéro:
514-372-8120 [Claude Dionne] ou au numéro
862-8888 [Ghislain].

BIEN CONNU DU PUBLIC, EST TOUJOURS LA POUR VOUS DEPANNER

DEPANNEUR

160 LAFONTAINE RIVIERE-DU-LOUP 862-2800

ACQUES COTE

BIENVENUE A LA GENT ETUDIANTE

CHEZ
LE DEPANNEUR
ON TROUVE
DE TOUT ET
A TOUTE HEURE

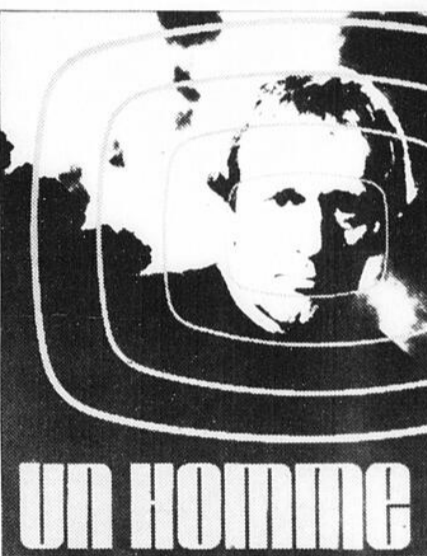


OUVERT
SUR SEMAINE, DE 8 H A 11 H
DIMANCHE, DE 9:30 A 11

Pour du bon cinéma JE CHOISIS RADIO-CANADA



Galactica
"La Bataille de l'espace",
à l'affiche des Grands Films du 11 septembre à 20h00
"Les Cylons attaquent",
au Télé-sélection du 15 septembre à 20h30



UN HOMME
Télé-sélection,
le lundi 22 septembre
à 20h30



NETWORK
MAIN BASSE SUR LA TV
4 OSCARS à Hollywood
MEILLEUR ACTEUR
MEILLEUR SCÉNARIO
MEILLEUR SECOND RÔLE
MEILLEUR MONTAGE
LE SAMEDI 4 OCTOBRE À 20H00



MARILYN HASSETT - TIMOTHY BOTTOMS

**LE BONHEUR
RENAÎT SUR...**

"L'AUTRE VERSANT
DE LA MONTAGNE"
(Ile)

Les Grands Films,
le jeudi 18 septembre à 20h00

ROCKY

LE SAMEDI 27 SEPTEMBRE À 20H00

3,000,000 de personnes
frappées par une effroyable catastrophe:
L'EAU EST EMPOISONNÉE!
Pendant que le cauchemar s'abat sur la ville
personne ne démasque les responsables...

PANIQUE
Les Grands Films, le jeudi 9 octobre à 20h00

LES GRANDS FILMS, LE JEUDI 30 OCTOBRE À 20H00



A minuit, au cours du réveillon du Nouvel An, le "Poseidon" heurte une gigantesque lame de fond et se retourne complètement. Alors commence, pour les survivants une extraordinaire aventure.

une production Irwin Allen

L'AVENTURE DU POSEIDON
THE POSEIDON ADVENTURE

**Quand la panthère
rose s'emmêle**

Les Grands Films,
le jeudi 20 novembre
à 20h00



'CARRIE'

Les Grands Films,
le jeudi 13 novembre
à 20h00

Les Montagnes russes
Le vendredi 12 septembre à 19h00



Détroit
A Télé-sélection, le lundi à 20h30
(à compter du 6 octobre)



horaire-télé

cimt

MERCREDI, 3 SEPTEMBRE 1980

7.00	Dessins animés
7.45	Le 745
9.00	Cuisine Vedette
9.30	Votre amie Suzanne
11.00	Info Mag
12.00	Dessins animés
12.15	Midi nouvelles
12.30	Ciné-quiz: La ballade d'Andy Crocker
14.30	Janette veut savoir
15.30	Gronigo
16.00	P'tit bonshommes
16.30	Jinny soeur volante
17.00	Les tannants
18.00	Les nouvelles
18.30	Simon Templar
19.30	Les brillants
20.00	Mausol
20.30	Mini-série: L'affaire Charles Manson 1ère partie
21.30	Talk Show
21.29	La Quotidienne
22.30	Les Nouvelles TVA
23.00	Sport au dix
23.07	Météo
23.30	Film-o-dix:

JEUDI, 4 SEPTEMBRE 1980

7.00	Dessins animés
7.45	Le 745
9.00	Cuisine Vedette
9.30	Votre amie Suzanne
11.00	Info Mag
12.00	Dessins animés
12.15	Midi nouvelles
12.30	Ciné-quiz: L'affaire Crazy Capo
14.30	Janette veut savoir
15.30	Gronigo
16.00	Pierre Popotame
16.30	Jinny soeur volante
17.00	Les Tannants
18.00	Nouvelles
18.30	Chips
19.30	Ciné-jeudi: El Macho
21.30	Talk show
21.28	La Quotidienne
22.30	Les nouvelles TVA
23.00	Sports
23.15	Météo
23.30	Film-o-dix:

VENREDI, 5 SEPTEMBRE 1980

7.00	Dessins animés
7.45	Le 745
9.00	Cuisine vedette
9.30	Votre amie Suzanne
11.00	Info Mag
12.00	Dessins animés
12.15	Dessins animés
12.30	Ciné-quiz: La montagne rouge
14.30	Janette veut savoir
15.30	Gronigo
16.00	P'tits bonshommes
16.30	Jinny soeur volante
17.00	Les tannants
18.00	Les nouvelles
18.30	L'homme de \$6,000,000.
19.30	J'ai mon voyage
20.00	Confrontation
20.30	La parole est à vous
21.29	La Quotidienne
21.30	Talk show
22.30	Les nouvelles TVA
23.00	Sport
23.15	Météo
23.30	Programme double:
01.00	Programme double:

SAMEDI, 6 SEPTEMBRE 1980

7.45	Dessins animés
9.00	Fusée XL-5
9.30	Escadrière sous-marine
10.00	Poly à Venise
10.30	Les Satellites
11.00	Perdus dans l'espace
12.00	Samedi midi
14.00	Janette veut savoir
15.00	Justice pour tous
15.30	Le supplément
16.00	Sur la sellette
16.30	Goldorak
17.00	Jeunesse express
17.50	Le dix vous informe
18.00	Et ça tourne
19.00	Soirée canadienne
20.00	Les grands spectacles: Le Baril de poudre
22.00	Science & technique
22.30	Les nouvelles TVA
23.00	Sports
23.07	Programme double: L'affaire Matleotté
01.30	Programme double:

DIMANCHE, 7 SEPTEMBRE 1980

8.30	Dessins animés
9.00	Rex Humbard
10.00	C'était l'bon temps
12.00	Le buxé
14.00	Un monde à savoir
15.00	D'une politique à l'autre
15.30	Les anciens de l'assemblée nationale.
16.00	Information voyage
16.30	Sport mag
17.30	Bonshommes
17.50	Le dix vous informe
18.00	UPA
18.30	Music Hall des jeunes
19.00	Capitaine futur
19.30	Film du mois:
22.00	Les gens qui font l'événement
22.30	Nouvelles TVA
22.45	Sports
23.00	Affaires publiques
23.30	Médecin d'aujourd'hui

7.00	Dessins animés
7.45	Le 745
9.00	Votre amie Suzanne
11.00	Info Mag
12.00	Dessins animés
12.15	Midi nouvelles
12.30	Ciné-quiz:
14.30	Janette veut savoir
15.30	Gronigo
16.00	Sans secret
16.30	Jenny soeur volante
17.00	Les tannants
18.00	Nouvelles
18.30	La petite maison dans la prairie
19.30	Ciné-choix: Et que ça gaze Coccinelle
21.30	Talk Show
21.29	La Quotidienne
22.30	Nouvelle TVA
23.00	Sport au dix
23.07	Météo
23.30	Film-o-dix:

7.00	Dessins animés
7.45	Le 745
9.00	Cuisine vedette
9.30	Votre amie Suzanne
11.00	Info Mag
12.00	Dessins animés
12.15	Midi nouvelles
12.30	Ciné-quiz:
14.30	Janette veut savoir
15.30	Gronigo
16.00	Scooby Doo
16.30	Jinny soeur volante
17.00	Les tannants
18.00	Nouvelles
18.30	La conquête de l'ouest
19.30	Le clan Beaulieu
20.00	Toute la ville en parle
20.30	Hawai 5-0
21.30	Talk show
21.29	La Quotidienne
22.30	Les nouvelles TVA
23.00	Sports
23.15	Météo
23.30	Film-o-dix:

ckrt

MERCREDI 10 SEPTEMBRE 1980

10.10	O Canada
10.15	En mouvement
10.30	Tribulle
10.45	Pout & Riki
11.00	Magazine express
11.30	Pinocchio
12.00	Les Pierrafeu
12.30	Sur des roulettes
13.00	Reflets d'un pays
13.55	Téléjournal
14.00	Documentaires:
14.30	Le temps de vivre
16.00	Animagerie
16.30	La grande aventure
17.00	L'Odyssée sous-marine
18.00	Ce soir: Manchettes rég.
18.00	Manchettes nat.
18.10	Ce soir régional
18.28	Nouvelles du sport
18.34	Résumé des émissions de la soirée
18.36	Ce soir: Actualités nat.
19.00	Un tout petit rôle de fourmie
19.31	La télévision des autres
20.30	Baseball: Toronto-Texas
22.30	Téléjournal nat. & int.
22.59	Météo
23.05	Téléjournal régional
23.12	Nouvelles du sport
23.53	Le culturel
00.04	Portraits femmes
00.58	Cinéma: Les cendres de boudha

JEUDI 11 SEPTEMBRE 1980

10.10	O Canada
10.15	En mouvement
10.30	Les Chiboukés
10.45	Fablio le magicien
11.00	Magazine express
11.30	Temporel
12.00	Les Pierrafeu
12.30	Sur des roulettes
13.00	Reflets d'un pays
13.55	Téléjournal
14.00	Documentaire
14.31	Cinéma: C'est bon vivre
16.00	Animagerie
16.30	Orzowel ou l'enfant et la forêt
17.00	Les gens de Mogador: Episode 10
18.00	Manchettes rég.
18.00	Manchettes nat.
18.10	Ce soir régional
18.28	Nouvelles du sport
18.30	Rencontres: Marcel Legault
18.36	Ce soir national
19.00	L'air du temps
19.30	Du tac au tac
20.01	Les grands films: Pour sur la ville
22.30	Téléjournal nat. & int.
22.59	Météo
23.05	Téléjournal régional
23.22	Le culturel
23.33	Cinéma: Cauchemar d'une nuit d'été (angoisses)

VENREDI 12 SEPTEMBRE 1980

10.10	O Canada
10.15	En mouvement
10.30	Du soleil à 5 cents
10.45	Grangallo et petitro
11.00	Magazine express
11.30	Bonjour comment mangez-vous
12.00	Les Pierrafeu
12.30	Sur des roulettes
13.00	Reflets d'un pays
13.55	Téléjournal
14.00	Documentaires:
14.31	Cinéma: Le Caïd
16.00	Animagerie

16.30	Un été dans le grand nord
17.00	Les mondes de la vie.
18.00	Ce soir: Manchettes rég.
18.00	Ce soir: Manchettes nat.
18.07	Ce soir nouvelles rég.
18.28	Nouvelles du sport
19.00	Ciné-famille
20.30	Gustave
20.30	marathon de mtl: Corneilles musicales d'Antan
22.30	Téléjournal nat. & int.
22.59	Météo
23.05	Téléjournal rég.
23.12	Nouvelles du sport
23.12	Nouvelles du sport
23.22	Le culturel
23.33	Cinéma: Pendez-les haut et court
01.00	Ciné-nuit: Cérémonie secrète.

SAMEDI 13 SEPTEMBRE 1980

8.55	O Canada
9.00	Candy
9.30	Chaperonnette à pois
10.00	Prince noir
10.30	Univers des sports: Marathon de mtl.
11.30	Une arche immobile
12.00	Harold Lloyd
12.30	La vie secrète des animaux
13.00	En vedette cette semaine: Dalida pour toujours
14.00	Film
14.15	Baseball du samedi
17.00	Bagatelle
18.00	Une fenêtre sur le monde
18.30	La Sagouine
19.01	A communiquer: (Variété)
20.01	Football canadien Mtl à Toronto
22.30	Téléjournal
22.50	Nouvelles du sport
23.06	Univers des sports: Marathon de Mtl.
00.00	Cinéma: Le Gitan

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE 1980

8.55	O Canada
9.00	Les voyages de Tortillard
9.30	Mini Fée
10.00	Le jour du Seigneur
11.00	Le jeune fabre
11.30	Le comportement animal
12.00	Magazine de la semaine verte
13.00	D'hier à demain:
14.00	Football canadien: Saskat-Ottawa.
17.00	Second regard.
18.00	Hebdo dimanche
18.30	Capsule aff. pub.
19.00	Che Denise
19.30	Les beaux dimanches: 1) Lac des fées 2) Le corps humain: L'oeil 3) Musique: A communiquer
22.30	Téléjournal
22.50	Sport dimanche
23.05	Ciné-club: Voleur de Bagdad.

LUNDI 15 SEPTEMBRE 1980

10.10	O Canada
10.15	En mouvement
10.30	You Hou
10.45	Oum le dauphin
11.00	Magazine express
11.30	Le monde en liberté
12.00	Les Pierrafeu
12.30	Sur des roulettes
13.00	Reflets d'un pays
13.55	Téléjournal
14.00	Documentaires: Les Iles de la Madeleine
14.30	Cinéma: La vie de château
16.00	Animagerie
16.30	Sol & Gobelet
17.00	La légende des chevaliers aux 108 étoiles.
18.00	Ce soir: Manchettes rég.
18.00	Ce soir: Manchettes nat.
18.07	Ce soir: Nouvelles rég.
18.28	Nouvelles du sport
18.34	Résumé des émissions de la soirée
18.36	Ce soir: Actualités nat.
19.00	Pistol
19.30	Contre poids
20.00	Scénario: 3 jours de grâce
20.26	Tampon
20.31	Télé-sélection: La femme oubliée Colombo
22.30	Téléjournal nat. & int.
22.59	Météo
23.05	Téléjournal régional
23.12	Nouvelles du sport
23.22	Le culturel.
23.09	Le jeune homme et le lion
00.22	Les grandes batailles

MARDI 16 SEPTEMBRE 1980

10.10	O Canada
10.15	En mouvement
10.30	Jardin de Pierrot
10.45	Fablio le magicien
11.00	Magazine express
11.30	Heidi
12.00	Les Pierrafeu
12.30	Sur des roulettes
13.01	Reflets d'un pays
13.55	Téléjournal
14.00	Documentaires: Dernière chance du caribou
14.31	Cinéma: La grande récré
16.00	Animagerie
16.30	Un été à l'île Mirabel
17.00	Daniel Boone
18.00	Ce soir: Nouvelles nat.
18.10	Ce soir: Nouvelles rég.
18.28	Nouvelles du sport
18.34	Résumé des émissions de la soirée
18.36	Ce soir: actualités nationales
19.00	Walt Disney
20.00	Capitaines et rois.
21.01	A communiquer
22.00	Un gars ben chanceux
22.30	Téléjournal nat. & int. & météo
22.52	Téléjournal rég.
22.59	Nouvelles du sport
23.22	Le culturel
23.33	Ainsi va la vie
00.32	Cinéma: La cage aux ours

205 St-Joseph nord, Rivière-Bleue

HOTEL BELVEDERE
Discothèque - Piano Bar
Chambres luxueuses.
Tél.: 893-2822

230 St-Joseph Nord Rivière-Bleue

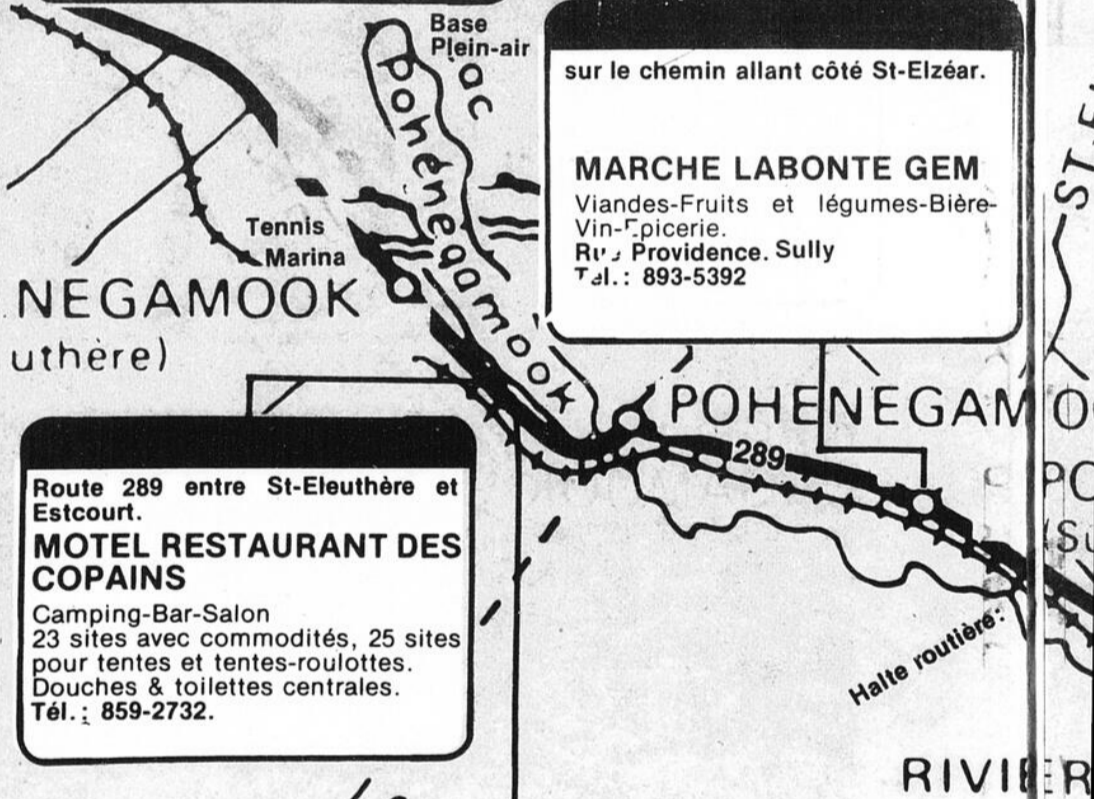
QUELLET DECORATIONS ET SPECIALITES FEMININES
Vous y trouverez de tout.
Tél.: 893-2096.

LA MUNICIPALITE DE RIVIERE-BLEUE
Vous invite au Festival du d'Inde du 24 juillet au 3 août.

Gerry, le "Cow-Boy" du **BAR LA GRANGE** de l'Hotel Rivière-Bleue
Vous offre rafraichissement et tente en tout temps.
Tél.: 893-2062.

Rivière-Bleue
P.A. Centre d'Achat BÉRUBÉ LITEE
226 St-Joseph Nord
Confection dames et messieurs
Alimentation complète
Tél.: 893-5563.

VILLE POHENEGAMOOK
Souhaite de bonnes vacances à tous les touristes et amis du coin.



Route 289 entre St-Elzère et Escourt.
MOTEL RESTAURANT DES COPAINS
Camping-Bar-Salon
23 sites avec commodités, 25 sites pour tentes et tentes-roulottes.
Douches & toilettes centrales.
Tél.: 859-2732.

BRASSERIE MOULIN
Pour se détendre en tout temps.
Tél.: 859-2964. Escourt

Lac Pohénégamook
-truite mouchetée
-touladi
-queue d'anguille
Lac Beau:
-corégone
-ouananiche
-touladi
-truite mouchetée
Lac Long:
-touladi
-truite mouchetée
-corégone

VISITE DE LA ROUTE 289

190 St-Joseph Nord
Rivière-Bleue

MARCHE BEAUREGARD
PROVIPOP
Tél.: 893-2132

71 des Pins Est
Rivière-Bleue

MAGASIN DE VARIETES
5-10-15 Adrien Bossé
Articles de camping (chasse et pêche)
Cadeaux-Jouets-articles scolaires.
Tél.: 893-2571.

204 St-Joseph Nord
Rivière-Bleue

QUINCAILLERIE L.P. BRUNEAU

Ferronnerie-Plomberie-Peinture-
Tapisserie-Articles chasse et pêche
Tél.: 893-2144

182 St-Joseph Nord
Rivière-Bleue

AUBERGE DE LA RIVIERE

Orchestres rock et chansonniers
Tél.: 893-2123

111 des Frontières



AU REGAL
Mets chinois, canadiens, italiens et poulet frit.
Tél.: 893-5376.

232 → Cabano

Sports pratiqués sur les lacs:

- Voile
- Canot-Kayak
- Pêche
- Ski nautique
- Natation

181 St-Joseph Nord
Rivière-Bleue

RESTAURANT TRANSCONTINENTAL

Pizza-Poulet frit-Mets chinois et canadiens.
Tél.: 893-5666

St-Marc du Lac Long

GILLES BOSSE ENR.

Epicerie-licenciée
Boucherie
Lingerie-Quincaillerie
Tél.: 893-5612.

GARAGE ALBERT BELANGER Ltée

Concessionnaire Dodge Chrysler
Tél.: 893-5541

ST-MARC DU LAC LONG

Souhaite la bienvenue à tous, pour son tournoi de pompiers qui se déroulera le 30 et le 31 août.

295 →

AMOOK (Estcourt)
POHÈNEGAMOOK (Sully)
Halte routière:

VIÈRE-BLEUE

ST-MARC-DU-LAC-LONG

ST-JEAN-DE-LA-LAND

Débarcadère:

Halte routière
Débarcadère

Edmunston

--- Nouveau-Brunswick ---

gamoo
chetée
guille
chetée
chetée



Vous rêvez en couleur

si vous pensez que l'assurance-vie n'est pas nécessaire
dans un programme financier bien équilibré.

Il s'agit là d'une légère exagération. Certains peuvent théoriquement se passer de l'assurance-vie dans l'élaboration de leurs programmes financiers.

Ce sont les gens qui possèdent déjà une fortune considérable et qui peuvent compter sur celle-ci pour constituer le patrimoine de la famille qui leur survivra.

Nous disons que ces gens peuvent se passer de l'assurance-vie, mais ils s'en passent rarement. Ils connaissent trop les avantages uniques de l'assurance-vie pour se priver de sa contribution à leur tranquillité d'esprit.

Les raisons qui les amènent à souscrire de l'assurance-vie peuvent être différentes de celles de la majorité des gens, mais s'ils exigent la présence de l'assurance-vie dans leurs programmes financiers, est-il besoin d'insister sur l'importance de celle-ci dans le

programme de la moyenne des gens.

En effet, l'assurance-vie est la **seule** forme de service financier qui permet au souscripteur de constituer un "**patrimoine instantané**" pour sa famille. C'est pour cette raison que l'assurance-vie est irremplaçable... indispensable pour qui veut faire face à ses responsabilités et dormir sur ses deux oreilles.

L'assurance-vie. Avez-vous les moyens de vous en passer?

Pour obtenir réponse à vos questions, consultez votre assureur-vie ou téléphonez sans frais au Centre d'information de l'assurance-vie en composant ce numéro: 1-800-361-8070.

Les compagnies d'assurance-vie du Canada